

# L'ÉCHO D'EN HAUT

JOURNAL COMMUNAUTAIRE

Saint-Adalbert / Sainte-Félicité / Saint-Marcel / Saint-Omer / Saint-Pamphile / Sainte-Perpétue / Tourville

www.echodenhaut.org

Vol. 36 N° 3 | Avril 2019 | 3 100 copies | MENSUEL GRATUIT



**La Fête Arctique synonyme de succès ! Pages 3-4**



**Un certificat de reconnaissance pour Mme Vicky Gaulin**

**Pages 5-6**



**Pages 8-9**

**Du gros plaisir à la fête d'hiver de Sainte-Félicité**



**Saint-Adalbert remercie ses employé(e)s et bénévoles**

**Pages 10-11**

**GROUPE SYNERGIES**  
services financiers  
CABINET DE SERVICES FINANCIERS

**YOLAND BELANGER**  
Conseiller en sécurité financière  
Conseiller en assurance et rentes collectives  
Représentante en épargne collective\*

202-7777, boul. Guillaume-Couture  
Lévis (Québec) G6V 6Z1  
Bur: 418.837.2421  
Bur: 418.356.5364  
Sans frais: 1.866.356.5364  
Rés: 418.356.5455  
418.356.6087  
418.356.2008  
@yoland.belanger@sfl.qc.ca | www.sfl.qc.ca

203-35, rue Principale  
St-Pamphile (Québec) G0R 3X0  
Bur: 418.356.5364  
Rés: 418.356.5455  
Sans frais: 1.866.356.5364  
418.356.6087  
418.356.2008

SFL PLACEMENTS\*

**réno maître**  
APCHQ

**CONSTRUCTION RÉNOVATION**  
*Martin Pelletier*

LICENCE RBQ: 8335-2476-49 — **SAINTE-PERPÉTUE**

8, rue Chouinard, Sainte-Perpétue (Québec) G0R 3Z0  
Tél. bur. : 418 359-3098  
Cell. : 418 356-6940 • Téléc. : 418 359-3898



## Régie Intermunicipale De Gestion Des Déchets De L'Islet-Sud

366 Principale Sud, Local 202, Sainte-Perpétue Qc GOR 3Z0

Tél : 418-359-0110

Courriel : rigdls@hotmail.fr

### INFORMATIONS IMPORTANTES

Nous avons constaté qu'il y a encore des manquements concernant les instructions pour la cueillette des bacs résidentiels. Voici un petit rappel :

- ✓ Roues et poignées vers votre résidence;
- ✓ À au moins un mètre (3 pieds) de tout autre objet, ou de chaque côté de l'entrée;
- ✓ Couvercle fermé, aucun objet sur le bac;
- ✓ Mettre votre bac au chemin la veille de la cueillette;
- ✓ Les bacs doivent être placés en bordure de la route/rue et de façon accessible par le camion;
- ✓ Si votre bac ne répond pas aux critères établis, il ne sera pas vidé de son contenu lors du passage du camion. Aucune matière à l'extérieur des bacs ne sera ramassée ;
- ✓ **NE METTEZ PAS** des bacs bleus **ET** verts sur le bord du chemin car celui qui ne correspond pas à la cueillette en cours ne sera pas ramassé.

#### Comment placer les bacs roulants pour la collecte?



### ET SI ON PARLAIT RÉCUPÉRATION ?

Par respect pour les personnes qui travaillent au Centre de tri, il est important de placer dans les bacs bleus seulement des matières récupérables.

Pour éviter les odeurs, n'oubliez pas de rincer les contenants avant de les mettre dans le bac bleu. Pas besoin d'enlever les étiquettes.

Enlever les couvercles des contenants lorsqu'ils sont de matières différentes. Exemple : couvercle en métal sur pot en verre.

#### ATTENTION!

Certaines choses ne vont pas dans les bacs.

Plusieurs matières ne vont pas dans le bac bleu ni dans le bac vert, mais peuvent être quand même recyclées.

Visitez [mrcdislet.com/matieres-residuelles](http://mrcdislet.com/matieres-residuelles) pour connaître ces matières et les lieux où vous pouvez aller les porter. Vous pouvez également consulter l'application Ça va où? de Recyc-Québec.





# Plaisir et sourires au rendez-vous de la troisième édition de la Fête Arctique

PAR ÉDITH BLANCHET

Les 22 et 23 février derniers, la Fête Arctique, événement hivernal organisé par la Ville de Saint-Pamphile, a su divertir plus d'une centaine de personnes dans le cadre de ses activités qui se veulent familiales et rassembleuses.

À l'occasion de la Randonnée givrée, tenue le vendredi 22 février, tous étaient invités à chausser leurs raquettes pour participer à une marche dans les sentiers municipaux, éclairés aux flambeaux pour l'occasion. Grâce à la collaboration du GYM-Action, les gens pouvaient emprunter gratuitement des raquettes afin de participer à la marche. Au retour, la fête se poursuivait dans le stationnement de la piscine où un feu de joie et la prestation du sympathique Tom le conteur ont contribué à réchauffer petits et grands. Les feux d'artifice qui ont suivi en ont également épaté plus d'un et ont ajoutés un peu de magie à cette belle soirée!

Le lendemain, la température était idéale pour les festivités de la Journée Polaire où une belle brochette d'activités étaient proposées. Dès 13 h, le jeu gonflable a été pris d'assaut par les enfants qui affichaient tous un beau sourire. Le snowboard mécanique a mis petits et grands au



Tom le conteur en plein action!

défi : assis ou debout, qui tiendrait le plus longtemps ? Un responsable de Lévis Rugby Club était également présent pour faire essayer ce sport aux participants. Une glissade et de la peinture sur neige étaient également disponibles pour se divertir. Finalement, la tire sur la neige, préparée par Sylvain Pelletier du Domaine Laclerc-Peltrie, a permis à tous de se sucrer le bec et a été grandement appréciée.

L'igloo gonflable, présent durant tout l'événement, a

(Suite page 4)

**VOTRE EMPLOI**  
on y travaille ensemble

- Recherche d'emploi
- Orientation de carrière
- Coaching de carrière
- Service de placement

**C.a.R.e.**  
Centre d'aide et de recherche d'emploi  
MONTMAGNY - LISLET

418 248-9559  
1 877 337-9559  
lecare.ca

Montmagny | Saint-Fabien-de-Panet  
Saint-Pamphile | Saint-Jean-Port-Joli

**Gina Blanchet**  
AVOCATE INC.

68, rue du Palais de Justice, bureau 102  
Montmagny (Québec) G5V 1P5  
Tél.: 418 248-0303 • Fax: 418 248-2021

[gina.blanchet@gbavocate.com](mailto:gina.blanchet@gbavocate.com)

**Pelletier Électrique**  
ENTREPRENEUR  
SAINT-PAMPHILE

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL  
LIGNE CABANE À SUCRE

Tél.: 418-356-1311  
Cell.: 418-710-5130 / 418-710-0533  
Licence R.B.Q.: 5709-5622-01

suscité beaucoup de curiosité. À l'intérieur, on trouvait un service de bar proposant différents breuvages et boissons chaudes. Grâce à un partenariat avec le dépanneur Boni-Soir de Saint-Pamphile, une belle variété de bières de microbrasserie était également offerte, permettant aux gens de découvrir de nouveaux produits québécois.



Les jeux gonflables et le snowboard mécanique, très attrayants pour les enfants!

C'est, entre autres, grâce aux partenaires et bénévoles dont l'aide a été grandement appréciée, que cette troisième édition de la Fête Arctique est synonyme de succès! C'est un rendez-vous en 2020 pour une nouvelle édition de cet événement rassembleur! ✍



Grâce à la Cabane Alyre et fils et à Sylvain Pelletier du Domaine Laclerc-Peltrie, on s'est régalé!

**GARAGE GMP** INC.



Entretien/Mécanique  
Pare-brise  
Esthétique automobile  
Antirouille  
Vente de pièces/d'outillage  
Vente d'accessoires/performance

276, Rue Principale  
Saint-Pamphile, Q.C.  
GOR 3X0

TÉL. : 418-356-3325  
TÉLÉC. : 418-356-3327  
garagegmp.com  
garagegmpinc @live.ca

ÉTUDE NOTARIALE  
**L'ISLET-NORD**

**SERVICE DE  
MÉDIATION FAMILIALE**

**M<sup>e</sup> Marie-Pier Pelletier**  
mp.pelletier@notarius.net

**M<sup>e</sup> Audrey St-Gelais**  
audrey.stgelais@notarius.net

**M<sup>e</sup> Roxanne Fournier**  
roxanne.fournier@notarius.net

Notaires et conseillères juridiques

☎ 418 358-3588

☎ 418 358-3589

598-B, ROUTE DE L'ÉGLISE, SAINT-JEAN-PORT-JOLI (QUÉBEC) GOR 3G0

**Part HOMARD**  
au Club de  
Golf Saint-Pamphile

**le 4 mai 2019 à 18 h**



**45 \$ comprend : l'entrée, 2 homards et accompagnement, dessert, thé / café.**

**40 \$ comprend : l'entrée, 1 T-bone et accompagnement, dessert, thé / café.**



**Pour achat de cartes, au club :**  
418 356-2072 ou auprès des membres  
du C.A. ou 418 356-2537 (Maggie)



# Vicky Gaulin, une perle de la persévérance scolaire

PAR DIANE BÉRUBÉ

*Le mardi 12 mars dernier, la Maison de la Famille de la MRC de L'Islet recevait la visite de l'Escouade de la persévérance scolaire. Cette équipe de Partenaires pour la réussite éducative en Chaudière-Appalaches (PRÉCA) est venue remettre un certificat reconnaissance à Mme Vicky Gaulin, animatrice et chargée de projet de « Cuisinons entre petits bedons »*



Mme Vicky Gaulin, animatrice et chargée de projet de « Cuisinons entre petits bedons ».

## Mme Vicky Gaulin lauréate

Mme Isabelle Bourgault, directrice à la Maison de la

Famille était bien heureuse de pouvoir présenter la lauréate Mme Gaulin, afin de souligner son travail remarquable qui a fait un « plus » dans la réussite des élèves de la région.

Depuis trois ans, la lauréate anime des ateliers d'alimentation saine, offerts en parascolaire aux enfants des onze écoles primaires de la MRC de L'Islet. Quelques minutes d'activités physiques précèdent ces ateliers pour permettre une meilleure approche et capacité d'apprentissage de l'élève.

Par sa passion et son professionnalisme, Mme Gaulin transmet son amour sur l'importance de bien se nourrir. Ces ateliers permettent aux enfants de découvrir de nouveaux aliments, d'apprendre à cuisiner, de vivre une activité de groupe et de faire découvrir de nouvelles recettes à leur famille alors qu'une portion de leurs mets ainsi que la recette sont apportées à la maison. Voilà donc un avantage de plus aux élèves d'aimer l'école et d'y performer. Toutes les recettes enseignées lors de ces ateliers se retrouvent dans un livre fabriqué par la Maison de la Famille et vendu à la population au coût de seulement 15 \$. Vous pouvez vous le procurer au Café Librairie La Pagaille à Saint-Pamphile ainsi qu'à La Griffunrie à Saint-Jean-Port-Joli, tout en contribuant à aider un organisme.

Bien connue et très appréciée, Mme Gaulin est de plus en plus demandée dans les écoles pour animer aussi des activités pendant les classes. Elle a été aussi approchée par *La Tablee des chefs*, un organisme qui a pour mission de nourrir les familles dans le besoin et d'éduquer les générations futures en développant leur autonomie alimentaire. Le chef cuisinier bien connu Ricardo Larrivée en est le porte-parole officiel. Comme la présentait fièrement sa directrice : « Vicky est une perle de la

(Suite page 6)



- **Élagage / Émondage (Sanitaire et sécuritaire)**
- **Déboisement**
- **Débroussaillage**
- **Abattage**
- **Taille de haies**
- **Déchiquetage de branches**
- **Urgence 24/7**
- **Et plus encore !**

**Charles-Étienne PRUNEAU**  
**418.356.6881**

**François PELLETIER**  
**418.356.7668**

**SERVICES ARBORICOLES DES HAUTS**



persévérance scolaire », elle est maintenant, depuis l'automne, chef formateur pour la brigade culinaire de l'école secondaire La Rencontre.

## À propos de PRÉCA

La mission de *Partenaires pour la réussite éducative en Chaudière-Appalaches* est de reconnaître, encourager et soutenir les individus et les collectivités dans leurs démarches et actions de formation et de développement liées à la persévérance scolaire et aux carrières scientifiques et technologiques. L'organisation est aussi mandataire de l'Entente sectorielle sur la réussite éducative regroupant 52 partenaires et qui vise à augmenter la diplomation et la qualification des jeunes sur le territoire de la Chaudière-Appalaches.

Des personnes leaders étaient présentes lors de la remise officielle. À tour de rôle, elles ont pris la parole pour transmettre leurs félicitations à Mme Gaulin et saluer l'initiative de la Maison de la Famille et sa directrice, Mme Bourgault, il s'agit de : M. Frédéric Desjardins, représentant des Partenaires pour la réussite éducative (PRÉCA), Mme Louise Marquis, représentante du Regroupement des organismes communautaires famille de Chaudière-Appalaches, M. Jean-Marc Jean, directeur général de la Commission scolaire de la Côte-Sud et M. Mario Leblanc, maire de Saint-Pamphile.

Une belle collaboration s'établit entre divers intervenants des secteurs de la santé, éducation, famille, tant du côté

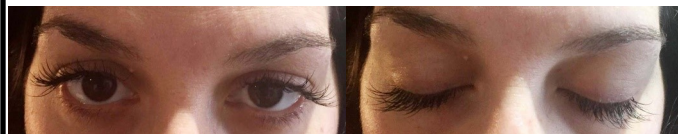
institutionnel que du côté communautaire.

Puisque nous savons qu'une meilleure santé et de meilleures habitudes de vie contribuent à de meilleurs résultats scolaires, nous souhaitons une belle continuité à Mme Vicky. ✍



Dans l'ordre habituel : M. Mario Leblanc, maire de Saint-Pamphile, M. Jean-Marc Jean, directeur général de la Commission scolaire de la Côte-Sud, Mme Vicky Gaulin, lauréate, Mme Isabelle Bourgault, directrice de la Maison de la Famille, Mme Louise Marquis, représentante du Regroupement des organismes communautaires famille de Chaudière-Appalaches et M. Frédéric Desjardins, représentant des Partenaires pour la réussite éducative (PRÉCA).

Attirez tous les regards sur votre  
**NOUVEAU REGARD**



L'Atelier Créatif prêt pour les  
poses d'extensions de cils.

**PRENEZ RENDEZ-VOUS, LES PRIX SONT  
PLUS QU'ÉQUITABLES !**

**L'Atelier Créatif**

- coiffeuse styliste visagiste -

Ici, on ose  
la créativité!

418 356-3291



Patricia Ancil  
4, avenue du Héron  
L'Islet (Québec) G0R 2C0

**CENTRE SPORTIF Le Jasmin**



895, Principale, Tourville, 418 359-3723

centresportiflejasmin@globetrotter.net

Suivez-nous sur Facebook  
Visitez notre site web : [www.lejasmin.ca](http://www.lejasmin.ca)



**Dimanche 21 avril 2019**  
**ACTIVITÉ FAMILIALE** dès 9 h,  
**brunch** de la cabane à sucre.



Vers 13 h 30, **tire sur la neige**  
au coût de 2 \$.



# Lancement du projet de service de garde atypique

PAR VIOLAINE MOREAU

Tout près d'une trentaine de personnes ont assisté au lancement officiel du projet de service de garde atypique qui avait lieu au Club de Golf le vendredi 15 mars.

Ce service de garde accueillera plus d'une trentaine d'enfants de 0 à 5 ans et de 6 à 12 ans dont les parents ont des horaires typiques de travail soit de soir et/ou de nuit. En tenant compte du bien-être, de la santé et de la sécurité des enfants, ce service devrait débiter au printemps 2020.

Appuyé par le ministère de la Famille et des Aînés, chapeauté par le Conseil Québécois des services éducatifs à la petite enfance et du Bureau coordonnateur Les Coquins, ce service répondra aux parents travailleurs ayant un besoin de garde de ce type.

Ce projet pilote est en complémentarité avec les entreprises de la région du secteur privé. C'est un projet qui n'existe pas encore au Québec et qui doit être régi et règlementé selon les besoins des familles d'aujourd'hui. Par le fait même, la SODISPA est fier partenaire de ce projet par l'acquisition du lieu qui n'est pas déterminé mais qui vous sera annoncé sous peu.

Selon M. René Laverdière, préfet de notre MRC, c'est un virage important pour la région tant pour les entreprises, les familles et les services publics...donc pour tous!

Un projet à élaborer à Saint-Pamphile pour ensuite le transmettre à d'autres régions ayant les mêmes besoins au Québec, une fierté pour notre région, selon le maire M. Mario Leblanc.

La formation de comités consultatifs et administratifs est en élaboration afin de bien construire notre futur service de garde atypique...

Bravo pour ce projet novateur!

## À propos de CQSEPE

La mission du Conseil québécois des services éducatifs à la petite enfance (CQSEPE) est de représenter les intérêts collectifs de ses membres, soit les centres de la petite enfance (CPE) et les bureaux coordonnateurs (BC), ainsi

que, promouvoir et soutenir l'amélioration continue de la qualité des services éducatifs. Pour réaliser sa mission, le CQSEPE assure la communication, la consultation, la formation et l'information de manière constante et transparente avec ses membres actifs. ✍



Dans l'ordre habituel : M. Mario Leblanc, maire de Saint-Pamphile, Mme Violaine Moreau, SODISPA, Mme Francine Lessard, directrice générale, CQSEPE, M. René Laverdière, préfet de la MRC de L'Islet, M. Sylvain Thiboutot, directeur du développement économique, MRC de L'Islet.

418-356-8653

*c miss glam & co*

10, Elgin Sud, Saint-Pamphile  
INSTITUT D'ESTHÉTIQUE SPÉCIALISÉE

## Tonte et toilettage

Coupe de griffes

Sur rendez-vous  
**418 356-2551**  
Monique



**4, rue Anctil, Saint-Pamphile**

# Du plaisir pour la Fête d'hiver de Sainte-Félicité

PAR LISON CARRIER

Le 23 février dernier, avait lieu notre Fête d'hiver à Sainte-Félicité. Comme par les années passées, dame nature nous a offert la température idéale, nous aidant fortement à la réussite de cette journée. Un programme encore une fois bien rempli, hockey sur glace, hockey

bottines, glissement, sculpture, tire sur neige, marche, tente à conte, bref, de tout pour plaire à tous, favorisant les activités extérieures pour bouger, s'amuser et prendre une bonne bouffée d'air frais !

La journée débute avec nos talentueux sculpteurs qui ont transformé nos blocs de neige en de magnifiques sculptures. WOW Quel talent !!! Quelques enfants ont même mis la main à la pâte pour aider les plus grands et également faire leur propre chef-d'œuvre. Une belle relève à en devenir!!!

Un match de hockey amical entre quelques jeunes inscrits dans les 8m était à l'horaire de l'après-midi, suivi ensuite des affrontements entre les 4 équipes de hockey bottines. Aucune surprise cette année, l'équipe Les Blaireaux formé de Jessy Pellerin (gardien), Alex Bélanger, Gaby Bois, Étienne Thibault, Pierre-Luc Dubé, Victor Ouellet et un p'tit nouveau, William Chouinard, repartent



**Procurez-vous votre DROIT D'ACCÈS estival !**

Les **droits d'accès** pour la saison estivale seront en prévente du **20 avril au 5 mai 2019** au coût de **180 \$**.

**Dépêchez-vous !**  
Vous avez jusqu'au **5 mai 2019** pour profiter du rabais de **20 \$**

Après le 5 mai, le **prix régulier est de 200 \$** incluant l'assurance responsabilité civile.



**LES DÉFRICHEURS DE L'ISLET-SUD**  
Contactez-nous au **(418) 356-8453**

[www.fcqgqc.ca](http://www.fcqgqc.ca)



Joanne Tardif avec sa sculpture (crédit photo : Joanne).



Équipe des Blaireaux, gagnante du hockey bottines (crédit photo : Lison Carrier).



pour une 4<sup>e</sup> année consécutive avec la victoire. Félicitations à toute l'équipe! En soirée, le Choc des Générations, notre duel entre les anciens et les jeunes, était de retour. Après 3 défaites, l'équipe des jeunes est sortie en force et a finalement remporté le match mettant fin à cette série de défaites. La fierté pouvait se voir sur leur visage, un beau moment d'émotion. Bravo les gars!

Pour finir cette journée en beauté, nous avons en musique le duo New Wave qui nous a fait danser et chanter sur leur populaire répertoire de chansons pop, rock et rétro.

Une journée plus que parfaite ou rires, amusements, rencontres, fierté étaient au rendez-vous et, qui nous a également permis d'apprécier les plaisirs de notre belle saison hivernale. Chapeau au comité organisateur et surtout un merci spécial à tous ceux et celles qui ont participé, de près ou de loin, à cette belle réussite! À l'an prochain ...

ES



Équipe gagnante du Choc des Générations : 1<sup>re</sup> victoire en 4 ans (crédit photo : Lison Carrier).

# SPECTACLES

Je vous ai réservé des places pour

le spectacle **LE RETOUR DE NOS IDÔLES** De retour en SPECTACLE À QUÉBEC! LA GOURNÉE des IDÔLES

**SAMEDI le 25 mai au Centre Vidéotron**

et le spectacle de **LISE DION**

**VENDREDI le 14 juin à la Salle Albert Rousseau**

Je suis rendue là

Si ces sorties vous intéressent contactez-moi  
Aline 418-356-5118

R.B.Q. : 5685-1470-01

**RC PEINTRE INC.**  
INTÉRIEUR - EXTÉRIEUR

Tél. : 1 418 241-3878 / Tél. : 418 359-2277  
regiscloutier@yahoo.ca

5, rue du Rocher  
Ste-Perpétue (Qc) G0R 3Z0

## Les Ateliers Chouinard Inc.

317, rue de l'Église, SAINT-PAMPHILE, G0R 3X0.

Tél. et fax.: 418 356-3884

Éric Chouinard, propriétaire

(Résidence : 418 356-5787 - Cellulaire : 418 356-7272)



### MANUFACTURIERS DE :

- PORTES EN ACIER ■ FENÊTRES EN PVC ■
- PORTES PATIO ■ PORTES DE GARAGE

Prix  
Compétitifs  
sur  
PNEUS!



## Garage Alain Bourgault

Alain et François Bourgault

141, route 204 est  
Saint-Adalbert, G0R 2M0

Tél.: 418 356-2212  
Cell.: 418 356-6026 Alain  
418 356-6626 François  
garagealainbourgault@hotmail.com



- Service de remorquage 24 heures / 7 jours
- Déverrouillage de portières
- Diagnostic et mécanique générale
- Antirouille
- Pose de pare-brise
- Vente de pièces neuves et usagées
- Achat et récupération sur place de véhicules et métaux pour recyclage

ON EST  
LÀ.

POUR VOS BESOINS EN ASSURANCE

**PROMUTUEL**  
ASSURANCE

1 888 265-7940  
promutuelassurance.ca

# La municipalité de Saint-Adalbert reconnaît ses précieuses personnes !

PAR LYSETTE BÉLANGER

Le 23 février 2019 a eu lieu un rassemblement amical, à la salle municipale de Saint-Adalbert, organisé comme à chaque année, par la municipalité afin de remercier les employés et bénévoles qui donnent de leur temps pour la paroisse.

Un petit vin, un bon souper italien venu tout droit du restaurant Ô Sommet des délices, sans oublier la bonne musique de Juan Mercier Bélanger. Il ne manquait rien à tout ce beau monde pour s'amuser. J'y étais, car je suis cofondatrice et bénévole de la bibliothèque municipale, un projet qui a vu le jour en 1993. J'ai donc profité de l'opportunité qui s'offrait à moi pour remercier ma petite gang à moi... mes charmantes bénévoles. Celles qui sont là, chaque mardi, pour recevoir nos lecteurs et leur offrir ce qu'on a de mieux en lecture, que ce soit un bon vieux classique ou un incontournable roman. Sans elles, je ne pourrais pas y arriver et malgré une baisse de lecteurs due, en grande partie, à la venue des ordinateurs et de toute la nouvelle technologie, il y en a qui sont restés fidèles et qui ont besoin, tout comme moi, d'un bon livre pour décrocher de leur quotidien.

Je suis une passionnée de lecture et je pense sincèrement que mes précieuses acolytes le sont aussi... Malheureusement, elles n'étaient pas toutes présentes à notre soirée, mais j'ai quand même tenu à souligner notre collaboration et à les remercier sincèrement pour leur implication. Tout d'abord, merci à Carole Dumas, Odette Dumas, Marie Bourgault et Ginette Bourgault pour leurs 10 années au sein de mon équipe de bénévoles, merci aussi à Diane Bélanger pour ses 11 ans, ainsi qu'à Thérèse Robichaud pour ses 13 ans, sans oublier Jeanne Thériault pour ses 15 ans et un merci tout spécial à Nicole Paradis pour ses 25 ans et plus d'implication dans notre bibliothèque... Depuis le tout début de ce beau projet, Nicole nous a aidés à préparer les livres, à les coder, à les couvrir, à les nettoyer, etc. Elle est toujours disponible quand vient le temps d'un petit ménage ou de reclasser les livres durant l'été. C'est une personne de cœur, très impliquée dans l'équipe et dans différents domaines de la vie communautaire.

Merci infiniment, ma chère Nicole, pour tout ce que tu fais, merci pour tes 25 ans avec nous. Je pense que tu sais

Célébrez Pâques  
et le printemps ...

« C'est rendre hommage à la vie qui reprend ! »  
De Joyeuses Pâques !

## Venez rencontrer notre guide Santé

- Saint-Pamphile : Annie Leclerc
- Sainte-Perpétue : Nicole Vaillancourt

**Son rôle est :** de vous accueillir  
de vous écouter  
de prendre en charge vos besoins et  
de vous accompagner vers la bonne  
ressource ou le bon produit.



**Billet Opération Enfant Soleil**  
en vente dans les 2 succursales  
au coût de 10 \$.



**Pharmacie  
ISABELLE CARON INC.**

AFFILIÉ À :



35, Principale, local 104  
**Saint-Pamphile**  
(Québec) G0R 3X0

Téléphone : (418) 356-3341  
Télécopieur : (418) 356-2178



361, rue Principale  
**Sainte-Perpétue**  
(Québec) G0R 3Z0

Téléphone : (418) 359-3388  
Télécopieur : (418) 359-3651



Matériaux  
**Blanchet**  
Inc.

**Produits  
forestiers**

materiauxblanchet.ca

SAINT-PAMPHILE

TÉL.: (418) 356-3344  
FAX: (418) 356-2425



que je t'aime gros gros. À tous ceux et celles qui ont à cœur d'aider sans compter pour faire avancer différents projets municipaux, un immense merci... Le bénévolat est souvent plus valorisant pour celui qui le fait que pour celui qui le reçoit... ✍



Mme Nicole Paradis à droite, récompensée pour ses 25 ans et plus comme bénévole à la bibliothèque municipale de Saint-Adalbert. Elle est accompagnée de Mme Lysette Bélanger.

*Donloitez vos pieds  
pour une  
meilleure  
santé !*

*Prenez rendez-vous !*

*Taille d'ongles, cors et corne, œil-de-perdrix,  
verruve plantaire, pied d'athlète et diabétique,  
mycose de l'ongle, crevasse.*

**\* Soin complet et massage \***

Certificats-cadeaux disponibles

• Reçu pour assurance •

**Pour me joindre :**  
Diane Miville : 418 356-2102 ou 418 356-7794

# Thibault

MONTMAGNY LA POCATIÈRE

418 248-7122      418 856-2621

www.thibaultgm.com

COMMERCIAL ÉLITE

VASTE SÉLECTION DE VÉHICULES  
NEUFS ET D'OCCASION

Votre concessionnaire de confiance!

500, av. St-David, Montmagny  
418 248-7122

505, av. de la Grande-Anse, La Pocatière  
418 856-2621

Francis Fréchette  
Président

Stéphane Coulombe  
Directeur des ventes  
Véhicules neufs

Éric Demers  
Directeur des ventes  
Véhicules d'occasion

Éric Thiboutot  
Conseiller aux ventes

François Gagnon  
Conseiller aux ventes

Louis Laliberté  
Conseiller aux ventes

Guillaume Fortin  
Conseiller aux ventes

Martin Fournier  
Directeur commercial

Guyaume Bélanger  
Préposé à la livraison

## CABANE À SUCRE FAMILIALE



**Le Bistreau d'érable**

**SALLE À MANGER**  
OUVERTURE LE 2 MARS  
50 places, sur réservation  
Menu du temps des sucres  
Produits du terroir

**PRODUITS D'ÉRABLE BIOLOGIQUES**  
Tire sur la neige et visites guidées

Jérôme Sauvageau et Noémie G.-Régnier, propriétaires

51, Rang 6 ouest, Sainte-Lucie de Beauregard (Québec)  
Suivez-nous sur Facebook !

418 223-3832

bistreauderable.com

Groupe d'entraide  
pour les personnes  
vivant avec un  
problème de santé  
mentale dans la  
MRC de L'Islet.



**Les  
Nouveaux  
Sentiers de  
la MRC de  
L'Islet**

Téléphone / Fax : (418) 359-3348  
Sans frais : 1 877-359-3348  
nouveauxsentiers@globetrotter.net  
www.nouveauxsentiers.org

**Appelez-nous !!  
Parce que votre santé  
mentale nous tient à  
cœur !!**



**Aide aux Travailleurs Accidentés**

**Accident du travail et de la route**  
**Normes du travail** (congédiement - harcèlement)

Marie-Ève Picard | Marie-Christine Pelletier  
ata.mepicard@hotmail.com | ata@mcpelletier@outlook.com

114-B, avenue de Gaspé Est, Saint-Jean-Port-Joli, G0R 3G0

Tél.: 418 598-9844 • Fax.: 418 598-9853  
www.aideauxtravailleurs.com

**DESTINATION  
L'ISLET**

- Surveillez nos écrans
- Affichez-vous dans plus de 40 établissements
- Forfaits avantageux



Information: 418 359-2124

## Famille et Chevalier de l'année des Chevaliers de Colomb Conseil 3075 de Saint-Pamphile

Lors du brunch reconnaissance, tenu le 3 mars dernier, au Club de Golf de Saint-Pamphile, les Chevaliers de Colomb du Conseil 3075 de Saint-Pamphile ont aussi présenté la « **Famille Colombienne de l'année** » soit la famille de M. Gilles Bérubé et de son épouse Denise Cloutier.



Un partie de la famille de M. Gilles Bérubé.

Cette famille a été choisie pour leur dévouement et leur grande implication dans notre communauté.

Pour ce qui est du « **Chevaliers de l'année** », c'est M. Jean-Yves Thiboutot qui a été choisi.



**M. Jacques Guillemette Grand Chevalier  
et M. Jean-Yves Thiboutot (à droite).**

**Lettrage & Enseigne**

**SDL**

- \* Enseignes de tout genre
- \* Lettrage d'auto, camion et trailer
- \* Impression numérique grand format
- \* Lettrage de vitrine
- \* Papeterie

- \* Trophées
- \* Médailles
- \* Articles promotionnels
- \* Vêtements corporatifs et bien plus...

**418-356-5714**

www.lettrageetenseignesdl.com



Monsieur Thiboutot s'est impliqué depuis longtemps dans plusieurs organismes de la région et a œuvré dans tous les postes du Conseil 3075 et, de plus, il y est toujours très impliqué, c'est une personne qui amène souvent des projets et les réalise, c'est un homme d'idées et d'action.

Nous tenons à féliciter la famille et le Chevalier de l'année en espérant qu'ils poursuivront leurs implications.

Lors de cette activité un chèque de 400 \$ a été remis à Madame Brigitte Labbé, pour l'association de la maladie pulmonaire.



Mme Brigitte Labbé et M. Jacques Guillemette.

C'est l'œuvre que parraine cette année la conjointe de chacun des directeurs régionaux.

L'activité a été une réussite avec plus de 200 personnes présentes. ✍

**Yoland Bélanger, publiciste**  
Chevaliers de Colomb,  
Conseil 3075 de Saint-Pamphile



## Randonnée clair de lune du 9 mars

À tous les participants

Vous avez fait de cet événement une réussite.

Merci! Aux organisateurs et bénévoles

Bravo, mission accomplie, c'est un rendez-vous pour la prochaine activité.

Merci pour l'accueil chaleureux au restaurant Chez Réjean et aux responsables de la salle du centenaire de Sainte-Perpétue.

Enfin un gros merci à M. André Bourgault (Transport A.C. Bourgault) de Sainte-Félicité qui nous a généreusement fourni le bois sur place pour notre magnifique feu. ✍

Roger Forgues, communications

# Garage Bourgault

**Membre AMVOQ**  
Association des marchands de véhicules d'occasion du Québec

## RECYCLEUR

- ✓ MÉCANIQUE GÉNÉRALE
- ✓ VENTE, ACHAT et ÉCHANGE D'AUTOS USAGÉES  
\*FINANCEMENT SUR PLACE\*
- ✓ DÉBOSELAGE ET PEINTURE  
(réclamation d'assurance)
- ✓ POSE ET RÉPARATION DE PARE-BRISE
- ✓ REMORQUAGE 24 H
- ✓ CLIMATISATION
- ✓ HYDRAULIQUE
- ✓ PIÈCES NEUVES ET RECYCLÉES
- ✓ VOITURE DE COURTOISIE
- ✓ ENTREPOSAGE DE PNEUS
- ✓ COMMERÇANT-RECYCLEUR (achat de la « scrap »)

Vous avez du VIEUX FER qui traîne ou encore AUTO ou CAMION ?  
Vous ne savez pas quoi en faire!!!  
Garage Bourgault est votre solution !  
Meilleur prix garanti !  
De plus, votre auto ou camion sera recyclé à 100 %, un beau geste pour l'environnement.  
Appelez nous pour plus d'infos !

Avis aux acériculteurs :

Nous vendons de l'huile à vaccum de haute qualité à très bon prix !

Nous vous offrons le plan accord D 6 mois sans intérêt

**125, rang Taché Ouest, Sainte-Perpétue, Steven Bourgault, prop. Tél. : 418 359-3163**

■ Fax.: 418 359-3191 ■ Cell.: 418 356-6927 ■ garagebourgaultautopro@gmail.com ■ www.garagebourgault.com

FINANCEMENT accord D Desjardins

# Portes ouvertes à la Ferme des Pionniers

Une journée « Portes ouvertes » inaugurant l'agrandissement de la grange étable a eu lieu le 20 décembre dernier à la Ferme des Pionniers de Saint-Marcel, propriété de MM. Rémi et Joël Pelletier.

Des producteurs du comté de Montmagny et L'Islet étaient présents ainsi que le contrôleur laitier et les représentants de F. Gérard Pelletier et la coopérative Avantis.

Un petit aperçu de l'agrandissement d'une superficie de 9 300 pieds carrés permettant d'augmenter le nombre de vaches laitières et aussi de loger tous les sujets élevés pour le remplacement.



Messieurs Rémi et Joël Pelletier, propriétaires de la Ferme des Pionniers.

Rémi et Joël ont donné les explications sur le nouveau fonctionnement qui facilitera la tâche. Nous constatons qu'ils sont heureux d'y travailler et d'en vivre.

Le cheptel se chiffre aujourd'hui à 58 vaches laitières et 40 génisses pour la relève. Leur objectif est d'augmenter la production par le confort de l'animal.

Il est bon de noter que cette ferme fait partie des 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> générations puisque ce lot a été patenté à Pierre Pelletier, un des trois pionniers fondateurs, le 24 septembre 1873. Ont succédé Alphonse, Pierre, Raymond et aujourd'hui Rémi et Joël.

Ils ont de quoi être fiers et nous leur souhaitons du succès.

Voilà la preuve que l'industrie laitière à Saint-Marcel est vivante. ✍

Par Adrienne Pelletier

## AudiSon

Centre auditif Smith & Paradis  
audioprothésistes

*On s'occupe de vos oreilles et on prend soin de vous !*

**Tél. : 418 885-1550 Sans frais : 866 885-1550**

9, Rue Gilles Audet, bureau 202, Saint-Anselme, G0R 2N0  
1568, route 277, local H, Lac-Échemin, G0R 1S0

☎ centre-auditif.ca ✉ bellechasse@centre-auditif.ca

**Joyeuses Pâques !**

Marie-Soleil

COIFFURE

Marie-Soleil Leclerc  
155, rue Principale, Saint-Adalbert, 418 356-2258

Clinique **Arc-en-soi**

- Massothérapie
- Relation d'aide
- Toucher thérapeutique
- Produits naturels
- Infrathérapie
- Produits Visalus

72, Principale Sainte-Lucie de Beaugard (Québec) G0R 3L0

**Sur rendez-vous 418 223-3976**

Propriétaires:  
**Guylaine Lachance N.D. 1439**  
 Membre de l'ordre des Naturothérapeutes  
**Gaston Therrien N.D. 1601**

ACUPUNCTURE  
*Mélanie Caron*

Acupuntrice  
Membre de la Fédération des Kinésiologues du Québec

**418 241-2124**  
Montmagny et St-Jean-Port-Joli  
acupuncturemelaniecaron@outlook.fr

No licence: A-022-16



# Des nouvelles de l'École St-Joseph

## Des nouvelles du service de garde

Cette année, le service de garde de l'école Saint-Joseph s'est lancé dans quelques projets entrepreneuriaux avec les enfants. Ces projets ont pour but de créer des produits ou services qui amènent les élèves à développer leur esprit entrepreneurial, ainsi que différentes valeurs et qualités comme la confiance en soi, la persévérance, l'initiative, la créativité, l'autonomie et l'esprit d'équipe. Cet automne, les enfants ont fait un projet de création de sels de bains et d'assaisonnements à Pop Corn.

Au retour du congé de Noël, nous avons mis sur pied un 3<sup>e</sup> projet entrepreneurial qui consiste en la création d'un livre de recettes avec les enfants. Ce projet réunit donc les recettes préférées de tous les enfants inscrits au service de garde, que ce soit de façon régulière ou encore de façon sporadique. Les jeunes ont participé à toutes les étapes de fabrication du livre de recettes.



Un concours a aussi été mis sur pied, afin de trouver un artiste pour dessiner une page couverture à notre livre de recettes.

Les gagnantes sont Nelly Leblanc et Zhoé Cardinal. Félicitations aux gagnantes !!! (voir photo)

Il vous est possible de vous le procurer en communiquant avec nous à l'école au 418-356-3161 poste 7405.



Au retour de la relâche, nous avons également mis en place un dernier projet qui, cette fois-ci, implique la collaboration des jeunes de la classe de persévérance scolaire de l'école secondaire La Rencontre, et celle des gens de la communauté.

Cette année, plusieurs jeunes de notre école se sont donné comme mission d'aider la municipalité de Saint-Pamphile et le comité Floralties 2000 à conserver leur 4<sup>e</sup> Fleuron, obtenu par *Les Fleurons du Québec*. Par ce fait, nous nous lançons donc dans la conception de 20 bacs à fleurs qui seront disponibles pour agrémenter les aires d'accueil des entreprises.

(Suite page 16)



**AMÉLIORER LA QUALITÉ DE VIE EN RÉDUISANT RADICALEMENT LES PRODUITS CHIMIQUES DANS NOS MAISONS**

**Porte ouverte**  
**le samedi 6 avril de 9 h à 15 h**  
Venez découvrir ces superbes produits qui ont le pouvoir de nettoyer sans produits chimiques nocifs. Prenez le temps d'explorer, café et petites bouchées seront à votre disposition.  
8, rue Bélanger, Saint-Aubert



**Centre d'orthothérapie Jacqueline Blanchet**  
vous offre des soins pour vos pieds

Offrez-vous aussi des **massages détente et thérapeutiques**

**CAP-SAINT-IGNACE ❖ SAINT-AUBERT**  
Prenez soin de vous. Prenez rendez-vous! 418 598-3936 ou 418 356-6034



Reçu d'assurance  
Carte-cadeau



Les boîtes à fleurs sont construites en bois par les élèves de la classe de persévérance scolaire de l'école secondaire La Rencontre et elles ont 24 po de hauteur x 24 po de largeur.

Les élèves de l'école primaire Saint-Joseph s'occupent de planter et de faire pousser une belle variété de fleurs pour agrémenter les boîtes en bois d'une multitude de couleurs. Voici donc une belle occasion d'ajouter de la couleur aux aires d'accueil des entreprises, tout en encourageant l'esprit entrepreneurial de nos jeunes.

Ce projet permet aux élèves d'avoir une expérience avec l'entrepreneuriat, mais c'est aussi beaucoup plus. C'est aussi l'occasion pour les enfants de développer un sentiment d'appartenance, d'augmenter leur motivation, de se sentir valorisés et de découvrir leur potentiel. Ce projet permet également à certains enfants de diminuer leur comportement turbulent et par le fait même d'augmenter leur sentiment de fierté et leur estime d'eux-mêmes. En achetant un bac à fleurs, les entreprises embelliront leurs aires d'accueil, elles aideront la municipalité à conserver son 4<sup>e</sup> fleuron et elles encourageront aussi la jeunesse.

Il est donc possible pour les entreprises de commander un bac à fleurs en remplissant un bon de commande ou en communiquant avec nous au [418-356-3161](tel:418-356-3161) poste 7405. Par la suite, les élèves contacteront les entreprises pour planifier le moment précis de la livraison. Celle-ci se fera à la mi-juin lorsque nos fleurs seront à maturité.

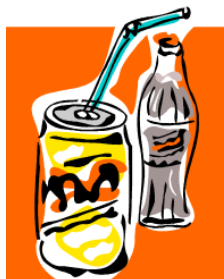
En février dernier, nous avons également présenté nos quatre projets entrepreneuriaux à Face aux Dragons, un concours entrepreneurial où les jeunes sont amenés à réflé-

chir à une idée, à développer et structurer cette idée en projet entrepreneurial et à présenter ce projet à un panel de jurés, les « Dragons », afin d'obtenir une aide financière pour réaliser leur projet.

Comme vous pouvez voir, ça bouge au service de garde de l'école Saint-Joseph !!! ☺

**Stéphanie Gauthier**  
Service de garde École St-Joseph

## Collecte des contenants consignés



Cette année, les élèves de l'école St-Joseph feront la collecte des canettes et de bouteilles consignées pour financer le service de garde. Nous passerons donc chez vous :

**Samedi le 1<sup>er</sup> juin en avant-midi**

Si vous n'êtes pas présents à la maison à ce moment, vous pouvez simplement nous laisser les bouteilles et les canettes devant votre porte. Vous pouvez également venir nous les porter directement à l'école au moment de votre choix, du lundi au vendredi, entre 8h00 et 15h30.

Merci beaucoup de nous encourager ! Votre générosité fait la différence dans la vie de nos élèves. ☺

Merci beaucoup de nous encourager ! Votre générosité fait la différence dans la vie de nos élèves. ☺

**Stéphanie Gauthier**



**CLINIQUE DE PASSEPORTS**

**BERNARD GÉNÉREUX DÉPUTÉ**

MONTMAGNY—L'ISLET—KAMOURASKA—RIVIÈRE-DU-LOUP

**JEUDI 25 AVRIL, 16H À 20H / 311, BOUL. DE HÔTEL-DE-VILLE, RIVIÈRE-DU-LOUP**  
**VENDREDI 26 AVRIL, 16H À 20H / 366, RUE PRINCIPALE SUD, SAINTE-PÉRPÉTUE**  
**SAMEDI 27 AVRIL, 10H À 14H / 6, RUE ST-JEAN-BAPTISTE EST, MONTMAGNY**

**Audrey Guillemette**  
Coiffeuse

Ste-Perpétue  
418-710-3937



## Quatre générations



Mme Réjeanne Godbout de Saint-Omer a le grand bonheur de voir sa famille s'étaler sur quatre générations. Elle pose ici avec sa fille Francine Fortin, sa petite-fille Stéphanie Robichaud et son arrière-petite-fille Rosalie St-Pierre.

Félicitations et longue vie à ces belles dames et bienvenue à la jolie Rosalie. ☺

## Financement accordé dans le cadre du programme *Nouveaux Horizons pour les aînés*

Bernard Généreux, député fédéral de la circonscription Montmagny-L'Islet-Kamouraska-Rivière-du-Loup est heureux d'annoncer que du financement a été accordé à **20 orga-**

**nismes de la circonscription pour un total en investissement de 376 742 \$.** Les montants alloués varient entre 3 000 \$ et 25 000 \$, soit le montant maximal accordé pour des projets communautaires portés, entre autres par des administrations municipales ou des organismes sans but lucratif.

« Dans le cadre du programme Nouveaux Horizons, le gouvernement du Canada prend des mesures visant à permettre aux aînés de transmettre leurs connaissances, leurs compétences et leurs expériences, ce qui enrichit indéniablement le tissu social et brise l'isolement. Les organisations ont développé le réflexe de faire appel à nos services afin de remplir de façon optimale leurs demandes, ce qui donne d'excellents résultats » déclare le député.

En ajoutant ce dernier montant aux sommes obtenues au cours des deux années précédentes, le député Bernard Généreux et son équipe ont réussi à



• Vol • Feu  
• Intrusion  
• Résidentiel  
• Commercial  
• Industriel

À votre service depuis **35 ans déjà !**  
*Dormez l'esprit en paix votre sécurité est notre priorité !*

**Les ALARMES**  
Clément Pelletier inc.

197, 3<sup>e</sup> Avenue, L'Islet (Québec)  
Tél.: 418-247-7003  
**1 800 563-7003**  
acpinc@videotron.ca

418M1613



# FRÉCHETTE

418 248-2900  
MONTMAGNY (QUÉBEC)  
[www.frechetteford.com](http://www.frechetteford.com)

**RCA**  
RÉSEAU CLASSE AFFAIRES

- Équipe expérimentée
- Transparence
- Service personnalisé
- À l'écoute de vos besoins
- Environnement sans pression
- Ambiance chaleureuse

CHEZ NOUS,  
VOUS ÊTES CHEZ VOUS!



**FRANCIS FRÉCHETTE**  
Président



**BENOÎT LEVESQUE**  
Directeur des ventes



**STÉPHANE BERNIER**  
Conseiller aux ventes



**RICHARD DUTIL**  
Conseiller aux ventes



**MYREILLE PORLIER**  
Conseillère aux ventes



**CAROLINE PAGEAU**  
Directrice financière

obtenir plus de 1,17 million \$ en financement fédéral.

### **Voici les projets dirigés ou proposés par des aînés qui ont été sélectionnés :**

- ◆ «Remplacement d'une cuisinière et rénovation» du Centre de loisirs de Sainte-Louise (4 950 \$)
- ◆ «Achat de tablettes et cours pour les aînés» d'Apprendre autrement de Saint-Jean-Port-Joli (5 000 \$)
- ◆ «Installation d'un jeu de pétanque au parc» de la Municipalité de Saint-Fabien-de-Panet (7 300 \$)
- ◆ «Achat d'un métier à tisser et matériel de cuisine» du Cercle de Fermières Saint-Alexandre (9 664 \$)
- ◆ «**Réparation de la toiture de la salle du Centenaire**» de la **Municipalité de Sainte-Perpétue (10 200 \$)**
- ◆ «Achat d'accessoires de couture» du Cercle de Fermières Saint-Pascal (12 204 \$)
- ◆ «Achat d'un métier à tisser et d'un ordinateur» du Cercle de Fermières Saint-Denis (16 371 \$)
- ◆ «**Achat de machines à coudre et d'un ordinateur**» du **Cercle de Fermières Saint-Pamphile (20 929 \$)**
- ◆ «Rénovation du plancher de la salle municipale» de la Municipalité de Saint-Damase (22 057 \$)
- ◆ «Rénovation de l'atelier de couture et du local» du Cercle de Fermières Cacouna (22 478 \$)
- ◆ «Mise à niveau des infrastructures intergénérationnelles» du Cercle de Fermières Saint-Pacôme (22 800 \$)

- ◆ «Achat de machines à coudre et matériel d'artisanat» du Cercle de Fermières Sainte-Euphémie (23 091 \$)
- ◆ «Mise à niveau de la cuisine et achat d'équipements» du Club FADOQ La Pocatière (24 787 \$)
- ◆ «Achat de machines à tricot et accessoires» du Comité de développement local de Saint-Arsène (24 911 \$)
- ◆ «Achat d'équipements pour la salle du Tricentenaire» de la Municipalité de Rivière-Ouelle (25 000 \$)
- ◆ «Rénovation du comptoir artisanal» de la Municipalité de Sainte-Apolline-de-Patton (25 000 \$)
- ◆ «Installation d'une gloriette en bois» de la Corporation Domaine Les Pèlerins de Saint-André (25 000 \$)
- ◆ «Remplacement des portes anti-panique» du Club de l'Âge d'Or de Saint-Paul-de-la-Croix (25 000 \$)
- ◆ «**Rénovation de la cuisine communautaire**» de la **Municipalité de Saint-Marcel (25 000 \$)**
- ◆ «Achat des métiers à tisser et formation en tissage» du Cercle de Fermières Saint-Jean-Port-Joli (25 000 \$)

« Je suis très fier d'être un député actif sur le terrain, entouré d'une équipe exceptionnelle. Plusieurs des projets approuvés feront toute la différence dans la qualité de vie de nos aînés, et le programme Nouveaux Horizons est un exemple où je réussis à obtenir des résultats concrets pour la population d'ici » a ajouté Bernard Généreux. ✍

**Mireille Soucy, adjointe aux communications  
du bureau de M. Bernard Généreux**



# Mariane

Salon d'esthétique  
et d'électrolyse  
par ordinateur

Mariane St-Pierre

8, rue Chouinard, Sainte-Perpétue, 418 359-3101

## Exigez l'excellence !

Épilation définitive en toute douceur !

Appareil  
d'électrolyse  
plus puissant  
et plus  
confortable que  
jamais  
avec une  
technologie à un  
niveau  
supérieur.



Depuis 2007, **Entreprise Denis Leblanc**, offre des services diversifiés et de qualité à la population de Saint-Pamphile et des environs.

- Excavation en tout genre
- Vente et transport de matières en vrac (terre, gravier, sable, tuf et tuf tamisé)
- Chemins forestiers
- Drainage de terres agricoles
- Installations septiques

Dans le but d'offrir des services toujours plus complets à sa clientèle, **Entreprise Denis Leblanc**, détient maintenant une **LICENCE D'ENTREPRENEUR GÉNÉRAL SPÉCIALISÉ EN EXCAVATION**. # RBQ : 5650-6066.

*Au plaisir de participer à la réalisation de vos projets.*  
**Denis Leblanc**

## Entreprise Denis Leblanc

## Bonne saison !



**Denis Leblanc, 418 356-8977  
233, Rang des Gagnon, Saint-Pamphile**



## Quatre générations



Les représentantes de quatre générations posent ici pour la postérité. Mme Clémence Robichaud-Leclerc, 83 ans de Saint-Pamphile est fière de présenter son arrière-petite-fille Léa-Rose Olivier, elle est la 13<sup>e</sup> de cette génération.

Elle est accompagnée de sa fille France Leclerc et de sa petite-fille Audrey Thériault.

Félicitations et longue vie à tout ce beau monde. ✍



962, rue des Trembles, bureau 300  
Tourville (Québec) G0R 4M0  
Tél.: 418 359-3730  
Fax.: 418 359-3717

250, boul. Nilus-Leclerc, local 1  
L'Islet (Québec) G0R 2C0  
Tél.: 418 247-7335  
Fax.: 418 247-7342

www.cjellislet.qc.ca  
cjel@cjellislet.qc.ca



✓ **GÉNÉRAL**  
✓ **PLOMBERIE**  
✓ **EXCAVATION**

⇒ Réparation/remplacement de drains de fondation  
⇒ Remplacement d'entrées d'eau/raccordement aux égouts  
⇒ Ajout de membrane élastomère sur vos fondations  
⇒ Installation de systèmes septiques résidentiels (fosses et champs d'épuration)

**Vous pouvez communiquer directement avec nous par courriel au [reno.jdm2014@gmail.com](mailto:reno.jdm2014@gmail.com) ou par téléphone au 418-803-4212.**

## Du charbon révolutionnaire fabriqué à Saint-Tite

*NDLR : Votre journal L'Écho d'en Haut est fier de vous partager un article paru dans « L'Hebdo du St-Maurice » en mars dernier. Son auteur M. Bernard Lepage, nous informe de la croissance d'affaires de la Compagnie Xylo-Carbone, propriété de M. Simon Langlois et de M. Antoine Langlois. Ce dernier, bien connu dans la région, est aussi propriétaire et fondateur de l'entreprise Forex Langlois, une compagnie d'exploitation forestière dont le siège social est situé à Saint-Pamphile.*

Xylo-Carbone, une entreprise « innovante » et « respectueuse » de l'environnement, permet de fabriquer du charbon de bois au moyen d'un nouveau type de four. Elle est située dans le parc industriel de la MRC de Mékinac, à Saint-Tite.

### Voici le texte paru le 5 mars dernier dans le média L'Hebdo du St-Maurice :



Antoine Langlois se dit confiant que le charbon Xylo Grill fera sa marque chez les amateurs de BBQ au Québec et à l'extérieur. (Photo : L'Hebdo / Bernard Lepage)

**ENVIRONNEMENT.** *Après plusieurs mois d'essais et d'erreurs, la production de charbon de bois écologique chez Xylo-Carbone a finalement pris son envol.*

«C'est un procédé unique au monde, raconte fièrement Antoine Langlois, copropriétaire de l'entreprise basée dans (Suite page 20)

Tél.: 418 356-3646  Téléc. : 418 356-2068

**GARAGE YVON VAILLANCOURT**  
Alignement et mécanique générale

Gilles et Éric Vaillancourt, propriétaires,  
329, rue Principale Nord, Saint-Pamphile, QC G0R 3X0

le parc industriel régional de la MRC de Mékinac. Alors, il a fallu trouver nous-mêmes les bons ajustements.»

C'est avec la méthode pyrolytique que le charbon de bois est fabriqué à Saint-Tite. Dans un premier temps, des têtes d'arbres et des grosses branches sont tronçonnées en bûches de 12 pouces qui elles-mêmes sont fendues en morceaux de 4 pouces. Ces quartiers sont ensuite transportés dans un séchoir à bois pour ramener leur taux d'humidité à environ 20 % (contre 50 % au départ).

Les bûchettes sont ensuite déposées dans des cuves cylindriques scellées, donc sans oxygène, qui sont insérées dans les fours. Ces derniers sont chauffés par la chaleur générée par une chambre à combustion. «Le bois n'est jamais en contact avec le feu», explique Antoine Langlois. Au bout d'une dizaine d'heures, une réaction chimique se produit, appelée pyrolyse, qui transforme le bois en charbon. Les cuves sont alors retirées des fours puis transportées à l'extérieur pour y reposer 48 heures. Le charbon est alors prêt pour l'ensachage.

«L'efficacité de notre système permet de contrôler le taux de carbone dans le bois, ce que le procédé traditionnel



Du fait de la façon dont il est produit, le charbon de Saint-Tite recèle un fort taux de BTU.

qui date des années 1950 n'arrive pas», souligne celui qui fait équipe dans ce projet avec Simon Langlois, un chimiste qui a fait carrière chez la multinationale DuPont. «Nous sommes très complémentaires. Moi, je suis un forestier, un gars d'opération tandis que lui, c'est un gars de recherche.»

En cours de route, les propriétaires ont constaté que leur système dégageait tellement de chaleur qu'ils s'en sont servi pour alimenter leur séchoir à bois et leur usine. «Actuellement, nous sommes en situation de surplus d'énergie. Nous pourrions même alimenter une autre usine à proximité tellement nous en produisons.»

### Beaucoup de BTU

Fabriquée avec du bouleau jaune (merisier), de l'érable à sucre, de l'érable rouge et du hêtre, la production de Saint-Tite est commercialisée sous la marque Xylo Grill. Parce qu'il s'agit d'un charbon avec une haute teneur en carbone, il s'allume facilement, brûle plus rapidement mais dégage beaucoup plus de BTU que le charbon traditionnel. Un élément recherché par les vrais amateurs de BBQ qui délaissent dorénavant les appareils au propane. «Il y a une tendance <@Ri>smoke<@\$p> aux États-Unis et elle a maintenant atteint le Québec», estime Antoine Langlois qui entend bien profiter du mouvement.

**Au Québec, on retrouve maintenant trois charbonnières: Saint-Tite, Saint-Mathieu-de-Rioux et Sainte-Christine-d'Auvergne.**

Xylo-Carbone participera d'ailleurs dans les prochaines semaines à un important rassemblement à Nashville, aux États-Unis, afin de se faire connaître. «Nous voulons aussi nous associer aux émissions de cuisine consacrées aux BBQ», poursuit-il. ➔

*Restaurant*  
**Ô Sommet des délices**  
 15, rue du Collège, Saint-Adalbert  
**418 356-3330**

Prenez note que nous serons fermés du  
**11 au 14 avril inclusivement.**

*Nous serons de retour  
 le jeudi 18 avril.*

 Suivez-nous sur notre page Facebook du restaurant.

**Accommodation** 415, rue Principale, Sainte-Perpétue  
**Leclerc inc. 418 359-2746**  
 Prop. : Stephan Leclerc **Épicerie - Vidéo**

 Joyeuses Pâques !  
 Tirage d'un chocolat de 5 kg, le dimanche de Pâques 21 avril.

Visitez notre page FACEBOOK : Accommodation Leclerc inc.

**Aménagements**  
**J-P Lapointe**  
 9294-9833 québec inc  
**418-356-7133**  
 email: jean-philip.lapointe@hotmail.com

- ✓ Acériculture (installation tubulure)
- ✓ Aménagement paysager
- ✓ Aménagement de la forêt
- ✓ Débroussaillage

St-Pamphile, Qc G0R 3X0



## Le BBQ... puis les filtres au charbon

Le BBQ est le principal marché de Xylo-Carbone mais Antoine Langlois entrevoit de plus grandes perspectives dans l'avenir. «Dans une seconde phase, nous voulons produire du charbon activé qu'on retrouve dans les filtres.» Celui-ci contient un taux de carbone encore plus élevé que les briquettes de BBQ. C'est dans cette optique que le chimiste Simon Langlois complète d'ailleurs présentement son doctorat en charbon activé à l'UQTR. L'établissement universitaire est d'ailleurs associé avec l'entreprise de Saint-Tite dans ce projet.

Le charbon qui sert à la fabrication de filtre aujourd'hui est composé de houille, c'est-à-dire du charbon de terre. Puisée dans les sols en Chine, aux États-Unis et en Inde notamment, il s'agit d'une matière contaminée au mercure et autres toxines. Certains comparent son extraction à la production du pétrole à partir des sables bitumineux.

«C'est un non-sens que de fabriquer des filtres au charbon à partir

d'une matière avec une telle empreinte carbone», soutient Antoine Langlois. En procédant à des ajustements sur le système, le procédé pyrolytique de Xylo-Carbone pourrait arriver à produire du charbon activé. «Fabriquer

un produit de 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> transformation à partir de résidus de bois bas de gamme, c'est très nouveau comme concept», s'enthousiasme Antoine Langlois. ✍

## **Ferme Claude Dupont & Diane Bouchard** **Initiation à l'anglais et à l'espagnol**

**Pour jeunes de 6 à 15 ans**

**Vacances à la ferme**  
*Troupeau de vaches Suisse*



### **ACTIVITÉS**

- Initiation à l'anglais et à l'espagnol
- Soins de petits animaux
- Initiation à l'équitation
- Baignade à la rivière
- Peinture en plein air sur chevalet
- Bricolage nature
- Expédition en forêt
- Grands jeux
- Sports
- Cueillir les légumes du jardin et petits fruits
- Feu de camp
- **Classe verte, visite à la ferme.**
- **Camp régulier et camp de jour**

**SÉJOUR : PRIX SPÉCIAL**  
pour enfants de même famille.

440, rang des Moreau, Saint-Pamphile

☛ 418 356-5062 ☛

Courriel : diane.bouchard440@gmail.com

Site : [www.fermeboucharddupont.com](http://www.fermeboucharddupont.com)

# PROMOTION DU PRINTEMPS

*Tout le mois d'avril*

Nous **PAYONS LES TAXES** pour vous sur  
**TOUTES** nos **CHAUSSURES** et **SANDALES**  
pour HOMMES, FEMMES et ENFANTS.

**\*Exclusion : chaussures de travail**

Mercerie  
**Réjean Gauvin**  
Sécurité-travail  
Vêtements et chaussures homme-dame-enfant

55, RUE PRINCIPALE, SAINT-PAMPHILE, (418) 356-3115  
Visitez notre site WEB : [merciererejeanguavin.ca](http://merciererejeanguavin.ca)

# SERVICE DES LOISIRS DE SAINT-PAMPHILE

## PROGRAMMATION PRINTEMPS - ÉTÉ 2019

### Informations générales

#### SERVICE DES LOISIRS

Endroit : 3, Elgin Sud  
Horaire : Lundi au jeudi de 8 h à 11 h 45 et de 13 h à 16 h 30.  
Vendredi de 8 h à 13 h



#### INSCRIPTIONS

Les inscriptions aux activités ainsi que le paiement se font en ligne, via le site Internet de la municipalité, en cliquant sur le bouton *Inscriptions en ligne* sur la page d'accueil. Procédure pour vous aider à l'inscription au lien suivant : [www.saintpamphile.ca/citoyens/loisirs/](http://www.saintpamphile.ca/citoyens/loisirs/).

#### NUMÉROS DE TÉLÉPHONE

Service des loisirs : (418) 356-5501  
Aréna de Saint-Pamphile : (418) 356-3827  
Bibliothèque municipale : (418) 356-5403  
Salle municipale : (418) 356-5475 ou (418) 356-5810

#### PRENDRE NOTE QUE...

La Ville de Saint-Pamphile ne se porte pas responsable des accidents, dommages, pertes et vols survenus au cours des activités et lors de l'utilisation de son matériel, équipements ou locaux.

### Cours de natation

#### COURS DE NATATION JUNIOR – SESSION DE PRINTEMPS

**Horaire** : Lundi et mercredi / mardi et jeudi entre 17 h et 20 h  
**Durée** : 10 cours de 45 minutes sur 5 semaines (du 20 mai au 20 juin)  
**Inscription** : 15 avril au 13 mai

**Tarification** (incluant deux accès au bain libre pour pratique) :

1 <sup>er</sup> enfant	2 <sup>e</sup> enfant	3 <sup>e</sup> enfant
81 \$	76 \$	71 \$

**Niveaux 1 à 10 offerts.** Pour les enfants à partir de 5 ans (maternelle).  
Places limitées, priorité à Saint-Pamphile.

\*Les gens de l'extérieur doivent téléphoner au Service des loisirs pour s'inscrire sur la liste d'attente. S'il reste des places, ils seront invités à s'inscrire en ligne par la suite, premier arrivé, premier servi.

#### COURS DE NATATION JUNIOR – SESSION D'ÉTÉ

**Horaire** : Lundi et mercredi / mardi et jeudi entre 8 h et 12 h  
**Durée** : 10 cours de 45 minutes sur 5 semaines (du 1 juillet au 8 août)  
**Inscription** : 15 avril au 25 juin

**Tarification** (incluant deux accès au bain libre pour pratique) :

1 <sup>er</sup> enfant	2 <sup>e</sup> enfant	3 <sup>e</sup> enfant
81 \$	76 \$	71 \$

**Niveaux 1 à 10 offerts.** Pour les enfants à partir de 5 ans (maternelle).

#### COURS DE NATATION PRÉSCOLAIRE

**Horaire** : Mardi entre 16 h 30 et 19 h  
**Durée** : 6 cours de 30 minutes (du 25 juin au 6 août)  
**Inscription** : Du 15 avril au 17 juin

**Tarification**

1 <sup>er</sup> enfant	2 <sup>e</sup> enfant
41 \$	36 \$

Pour les tout-petits de 6 mois à 5 ans. Ils doivent être accompagnés d'un adulte.

#### AQUAFORME ET CONDITIONNEMENT PHYSIQUE EN PISCINE

**Horaire** : Lundi et mercredi de 20 h à 21 h  
**Durée** : Tout l'été (27 mai au 21 août)

**Session de printemps** (27 mai au 26 juin, 5 semaines) :

**Tarification** : 70 \$/personne  
**Inscription** : 15 avril au 23 mai

**Session d'été** (1 juillet au 21 août, 8 semaines)

**Tarification** : 112 \$/personne  
**Inscription** : 15 avril au 27 juin

**À la fois** : 8 \$/ cours – Carte fidélité

#### COURS DE NATATION ADULTE

**Horaire** : Mardi de 19 h à 20 h  
**Durée** : 7 cours de 1 h (du 25 juin au 13 août)  
**Inscription** : Du 15 avril au 18 juin  
**Tarification** : 57 \$/personne

Pour les adultes désirant devenir plus à l'aise dans l'eau et apprendre des techniques de nage. Minimum 6 personnes inscrites.

#### DÉFIS AQUATIQUES

**Horaire** : Lundi et mercredi entre 10 h et 12 h  
**Durée** : 4 cours de 45 minutes (12 au 21 août)  
**Inscriptions** : 15 avril au 5 août  
**Tarification** 20 \$

Deux niveaux offerts : Débutant (Junior 1 à 3) et Intermédiaire (Junior 4 à 7)

\*Parcours amusants et défis aquatiques seront proposés à votre enfant afin de développer ses aptitudes en nage et son aisance dans l'eau.

\*Prendre note que le coût d'inscription pour les résidents de Sainte-Perpétue est augmenté de 46 % puisque l'entente inter municipale ne s'applique pas sur les cours de natation.



## Dek hockey, baseball et soccer

**Début :** Semaine du 10 juin 2019

**Durée :** Environ 8 semaines (mi-juin à mi-août)

**Inscription :** Du 15 avril au 3 juin

Dek hockey (8 à 12 ans) : Lundi à 18 h à 15

Baseball (6 à 12 ans) : Mardi à 18 h ou 19 h

Soccer (5 à 12 ans) : Mercredi à 18 h à 15

Baseball (13 ans et plus) : Jeudi à 19 h

### Tarifification

	1 <sup>er</sup> enfant	2 <sup>e</sup> enfant	3 <sup>e</sup> enfant et +
Soccer OU dek hockey	37 \$	31 \$	26 \$
Soccer ET dek hockey	63 \$	58 \$	53 \$
Baseball (6 à 13 ans)	20 \$		
Baseball (13 ans et plus)	Gratuit		

## TENNIS

### NOUVEAU

Cet été, les terrains de tennis seront ouverts à tous de 8 h à 22 h et ce, gratuitement! Vous n'aurez plus besoin de vous abonner, ni de réserver!

Possibilité de prêt d'équipements à la piscine municipale. Détails à venir!

\*Pour les joueurs ou groupes qui souhaiteraient réserver une plage horaire fixe, il sera possible de le faire moyennant des frais de 12 \$/h par terrain.

## GOLF

Cours de golf offert par le Club de golf de Saint-Pamphile dans le cadre du Terrain de jeux

**Horaire :** Mardi de 9 h à 11 h 30 (départ en autobus à 9 h de l'école secondaire), de 5 à 6 semaines

**Inscriptions :** via les inscriptions du Terrain de jeux du 15 avril au 21 juin  
Maximum de 12 jeunes de 8 ans et plus.

## TERRAIN DE JEUX

### TERRAIN DE JEUX

**Horaire :** Lundi au jeudi de 9 h à 15 h

**\*Exceptionnellement, la première semaine sera du mardi au vendredi, soit du 2 au 5 juillet.** Il n'y aura donc pas de service de garde le vendredi.

**Durée :** 7 semaines sans interruption (du 2 juillet au 16 août)

**Endroit :** École secondaire La Rencontre

**Transport :** Transport matin et soir en autobus inclus, en fonction des inscriptions

**Âge minimum :** 4 ans au 1<sup>er</sup> janvier 2019

**Inscriptions :** Du 15 avril au 22 juin

#### Tarifification :

- 4-5 ans, 2 jours/semaine (lundi et mercredi)

Été complet : 131 \$/enfant

À la semaine : 37 \$

- Terrain de jeux régulier, 5 à 14 ans

	1 <sup>er</sup> enfant	2 <sup>e</sup> enfant	3 <sup>e</sup> enfant
Été complet avec sorties	251 \$	241 \$	231 \$
Été complet sans sortie*	199 \$	189 \$	179 \$

\*possibilité de rajouter des sorties à la pièce

À la semaine, sans sortie : 43 \$/semaine

### SERVICE DE GARDE

**Horaire :** Du lundi au jeudi de 6 h 45 à 9 h et de 15 h à 17 h 30

Vendredi de 6 h 45 à 16 h (exception du 5 juillet)

#### Tarifification

	1 <sup>er</sup> enfant	2 <sup>e</sup> enfant et +
Lundi au vendredi, été complet	180 \$	170 \$
Lundi au jeudi, été complet	145 \$	135 \$
Vendredis, été complet	85 \$	80 \$

Par présence – lundi au jeudi (matin = 1 présence, soir = 1 présence)

1 : 5 \$ 3 : 12 \$ 8 : 27 \$ 12 : 40 \$ 16 : 52 \$ 20 : 65 \$ 24 : 78 \$

28 : 88 \$ 32 : 98 \$ 36 : 107 \$ 40 : 115 \$ 44 : 125 \$ 48 : 134 \$

Par présence – vendredi

1 : 15 \$ 2 : 30 \$ 3 : 44 \$ 4 : 57 \$ 5 : 71 \$ 6 : 85 \$

#### \*Chandail du Terrain de jeux\*

Vous devez donner votre commande de chandail lors de l'inscription. Vous devez être inscrit à deux semaines et plus pour l'avoir gratuitement. Sinon, un coût additionnel de 15 \$ vous sera demandé si vous désirez avoir le chandail.

\*Prendre note que le coût d'inscription pour les résidents de Sainte-Perpétue et Saint-Adalbert est augmenté de 46 % puisque l'entente inter municipale ne s'applique pas sur le Terrain de jeux.

## POUR VOUS INSCRIRE

La période d'inscriptions commence le 15 avril. Chaque activité a sa propre date limite d'inscription, nous vous demandons de les respecter. Si vous avez des difficultés à l'inscription, le Service des loisirs se fera un plaisir de vous aider par téléphone ou au bureau municipal.

**Pour information : Édith Blanchet, 418-356-5501**

## FUTURS ÉLÈVES, ON VOUS ATTEND!



**C'EST LA PÉRIODE D'INSCRIPTION!**

**16 programmes offerts dans  
5 secteurs différents**

- Entrée rapide
- Formation individualisée (selon le programme)
- Soutien pédagogique adapté aux besoins des élèves
- Possibilité de faire de la reconnaissance des acquis
- Possibilité d'aide financière aux études



## Des nouvelles du Club de patinage artistique Les Pointes de Diamant

Du 8 au 10 mars avait lieu la compétition « Invitation Donald Chiasson » de La Pocatière, plusieurs patineurs du Club Les Pointes de Diamant de Saint-Pamphile y ont fait belle figure.



De gauche à droite, on aperçoit; Annie Boucher Adulte argent (5<sup>e</sup>), Daniel Pelletier Star 4 (Médaille d'Or), Laurie Gagnon star 8 (8<sup>e</sup>), Corianne Bélanger star 3 (Ruban Argent), Maïka Vaillancourt star 3 (Ruban bronze), Claudia Pelletier star 6 (8<sup>e</sup>). Félicitations à vous tous pour vos belles prestations. ✍

**Jenny Joncas, communications**



## DOMINION & GRIMM SAINTE-PERPÉTUE

437, Principale Sud

**Tél.: 418.359.2787**

### Gérante et conseillère

Caroline Gauvin  
**C. 418.710.0204**

### Technicien et Installateur de tubulure

David Fortin, Danak  
**418.508.4031**



Suivez-nous sur  
**facebook**

ÉQUIPEMENTS ET ACCESSOIRES DE SUCRERIE  
PLUS DE 100 ANS D'EXPÉRIENCE AU SERVICE DES SUCRIERS  
**www.dominiongrimm.ca**





MRC de  
*L'Islet*

## Ce que vous devez savoir au sujet de la coupe d'arbres en milieu forestier privé

### Réglementation applicable à toutes les municipalités de la MRC de L'Islet

Dans le but de favoriser la protection et la mise en valeur des forêts privées, la MRC de L'Islet applique un règlement forestier qui encadre les travaux de récolte et de déboisement en forêt privée dans **toutes** les municipalités. Celui-ci prévoit des sanctions en cas de non-respect de ses dispositions. Il est donc préférable de bien s'informer avant d'entreprendre des travaux de déboisement.

#### Ce que vous devez savoir :

- Toute coupe prélevant plus de 40 % de la surface terrière (volume marchand) d'un peuplement forestier, constitue une coupe intensive;
- Une coupe intensive ne peut excéder 4 hectares d'un seul tenant sur 10 ans;
- Deux coupes séparées par moins de 100 mètres sont considérées d'un seul tenant, c'est-à-dire, constituant une aire de coupe;
- La superficie cumulée des coupes intensives effectuées sur 10 ans est limitée à 30 % de la superficie boisée d'une propriété.

#### La déclaration obligatoire des chemins forestiers :

Tous les travaux de déboisement ou d'excavation projetés pour l'aménagement d'un chemin forestier doivent obligatoirement être déclarés à l'inspecteur en foresterie de votre MRC.

#### Quand faut-il demander le certificat d'autorisation?

- **Avant** d'entreprendre des travaux de coupe, de déboisement ou d'essouchement dans le but de modifier l'usage d'une superficie forestière (exploitation agricole, gravière, lac, enclos, etc.);
- Pour obtenir l'autorisation de pratiquer une coupe intensive dans certaines bandes ou zones protégées;
- Pour obtenir l'autorisation de procéder à une coupe intensive sur plus de 4 hectares d'un seul tenant;
- Pour obtenir l'autorisation d'effectuer une coupe intensive excédant 30 % de la superficie boisée d'une propriété.

Pour consulter le règlement complet :

[mrclislet.com/services-aux-citoyens/foret](http://mrclislet.com/services-aux-citoyens/foret)

Des questions?

Jolyane Bourgault

[jbourgault@mrcbellechasse.qc.ca](mailto:jbourgault@mrcbellechasse.qc.ca)

418 598-3076 poste 248

Yoland Bédard

[ybedard@mrcbellechasse.qc.ca](mailto:ybedard@mrcbellechasse.qc.ca)

418 883-3347 poste 651



**Desjardins**

Caisse du Sud de L'Islet  
et des Hautes-Terres

*Daniel Allen*

*Directeur général*  
418 356-3336

**Une offre clés en main  
pour devenir propriétaire**



**Desjardins est là pour vous appuyer dans  
vos projets avec différents produits  
et solutions hypothécaires.**

De plus, vous pourriez recevoir une remise en argent  
avec notre **Programme d'accès à la propriété.**

*Contactez votre conseillère dès maintenant  
pour connaître nos offres avantageuses.*



*Joyeux temps  
des sucres !*







3, route Elgin Sud,  
Saint-Pamphile, G0R 3X0,

Tél : (418) 356-5501 ♦  
www.saintpamphile.ca



134<sup>e</sup> ÉDITION - AVRIL 2019

Cueillette des bacs	
3-4 avril	10-11 avril
17-18 avril	24-25 avril

## Faits divers du conseil municipal du 4 mars

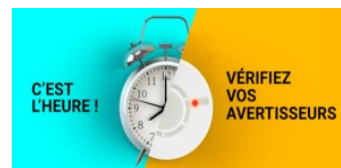
### BOURSE FRÉDÉRIC-VAILLANCOURT – GALA MÉRITAS

Il est proposé par la conseillère Francine Couette avec l'appui du conseiller Luc Paris que l'on verse une contribution de 250 \$ pour la remise de la bourse Frédéric-Vaillancourt lors du gala méritas de l'école secondaire le jeudi 6 juin 2019.

### Vérifiez l'avertisseur, c'est :

• Tester son bon fonctionnement.

• Vous assurer qu'il est installé au bon endroit, sur chaque étage de votre domicile, sans oublier le sous-sol.



Québec

### Astuces :

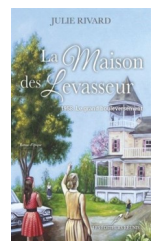
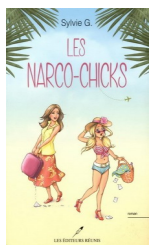
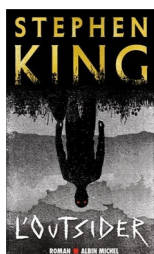
• Procurez-vous un avertisseur avec une pile au lithium, impossible de retirer la pile!  
Rappelez-vous que la durée de vie de tout modèle est de 10 ans!

Visitez notre page Facebook pour voir toutes nos nouveautés à la bibliothèque Marie-Louise Gagnon!  
Service des loisirs de Saint-Pamphile



- 5, 6 et 7 avril à Saint-Pamphile
- 8 joueurs par équipe (7 joueurs et 1 gardien)
  - 200 \$ par équipe
  - 2 parties assurées
- Masculin (Classe C, Olympique et Open)
- Féminin (Classe C et Open)

\*Pour inscriptions veuillez me contacter, Jonathan Dubé, par Facebook ou me texter au 418 710-0529\*.



Pour obtenir les informations complètes veuillez visiter notre site web  
[www.saintpamphile.ca](http://www.saintpamphile.ca)  
Inscrivez-vous à notre infolettre!

### VOICI COMMENT VOUS DÉPARTIR DE VOS TEXTILES ENCORE UTILISABLES :

(USÉS, DÉMODÉS OU LÉGÈREMENT BRISÉS)

(VÊTEMENTS DÉCHIRÉS OU TACHÉS) .....

- Friperies communautaires
- Comptoirs vestimentaires
- Organismes de secours aux personnes dans le besoin

Si ces options ne sont pas disponibles à proximité:

- Placez vos textiles **dans des sacs**
- Rendez-vous à
  - L'Islet: bureau municipal
  - L'Islet: garage municipal (écocentre)
  - Saint-Adalbert: garage municipal
  - Saint-Aubert: garage municipal
  - Saint-Cyrille-de-Lessard: garage municipal
  - Saint-Damase-de-L'Islet: bureau municipal
  - Sainte-Félicité: garage municipal
  - Saint-Jean-Port-Joli: Magasin coop La Paix
  - Sainte-Louise: garage municipal
  - Saint-Marcel: garage municipal
  - Saint-Omer: garage municipal
  - Saint-Pamphile: garage municipal
  - Sainte-Perpétue: garage municipal
  - Saint-Roch-des-Aulnaies: bureau municipal
  - Tourville: poste d'incendie
- Déposez-les dans le bac spécialement identifié qui s'y trouve.



Consultez le site  
[elancollectif.ca](http://elancollectif.ca)  
pour plus  
d'information



• LES MARCHÉS •  
**Tradition**

**Au département des fruits & légumes :**

*À découvrir :*

⇒ **LIMONADE C'est prêt!**

Préparée ici chez Tradition; fraîchement pressée!

**Saveurs variées :**

classique ● fraise ● framboise ● mangue ● mûre ● kiwi  
 -menthe ● ananas



⇒ **Graines de semences** maintenant disponibles!

**À la boulangerie :**

Grand choix de gâteaux et desserts pour Pâques!



**À la boucherie :**

Méchoui printanier aux 4 fumets sur place le jeudi 11 avril  
 prochain : saumon, porc, jambon et bœuf. *A ne pas manquer!*

**Au département charcuteries & fromages :**

*À découvrir :*

**Différents plateaux de fromages et charcuterie :**

- Le Distingué : fromages : Oka, L'Artisan, Grand cheddar 3 ans, raisins verts, craquelins citron-canberge, chorizo sauciflard.
- Le Branché : fromages : Gouda Bergeron, Suisse descôteaux, raisins verts, craquelins citron-canberge, chorizo sauciflard.
- L'Élegant : fromages : Oka classique, Brie L'Extra double-crème, raisins verts, craquelins citron-canberge, chorizo sauciflard



**Au département d'épicerie :**

**Nouveaux produits Dare disponibles :**

- Mes premières pattes d'ours! Maintenant dans un sac refermable!
  - Whippet Minis Caramel salé!
  - Petites bouchées! Goût exquis!
  - Nouvelle saveur pour Dare Crisps
- Légumes : Ketchup!



**Pour Pâques, courez la chance de gagner un lapin géant en chocolat!**

Tirage le samedi le 20 avril 2019 à 10 h.

Pour participer : coupons disponibles aux caisses lors de vos achats chez Marché Tradition du 1 au 20 avril 2019.



**La Coop**  
 St-Pamphile

35, Principale, Saint-Pamphile,  
[www.lacoopestpamphile.ca](http://www.lacoopestpamphile.ca)

LA **SOURCE**  
 EXPRESS

418 356-3373 poste 2500

**25 \$ en crédit** sur  
**accessoires de téléphonie  
 cellulaire**

à l'activation ou au renouvellement  
 d'un téléphone cellulaire  
 avec Telus.

*\*Contrat de 2 ans*

**BMR**

La Coop St-Pamphile

**Produits TEXNOV  
 maintenant  
 disponibles !**

(Enduit acrylique  
 pour patio et ciment)  
*En 95 couleurs!*



**Nous offrons  
 les produits :**  
 Accessoires, sauces  
 & épices,  
 combustibles!

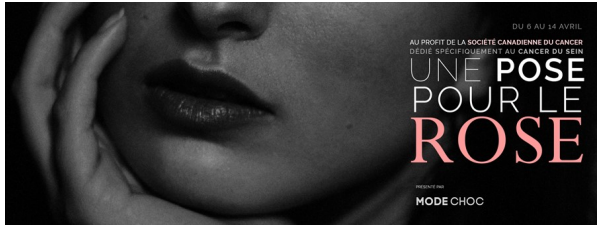
**BBQ  
 QUÉBEC**

Passez voir  
 notre choix de  
**poêles BBQ**  
 en magasin!



[www.lacoopestpamphile.ca](http://www.lacoopestpamphile.ca)  
 12, Principale, Saint-Pamphile,  
 418 356-3373

Consultez nos circulaires Tradition, BMR et La Source en ligne sur notre site Web : [la.coopstpamphile.ca](http://la.coopstpamphile.ca)



### 3<sup>e</sup> édition d'UNE POSE POUR LE ROSE au profit de la Société canadienne du cancer

Le vendredi 8 mars dernier a eu lieu le lancement officiel de la troisième édition de la campagne UNE POSE POUR LE ROSE, initiée en 2017 par Marilyn Bouchard de Pigment b Photo et Design, au profit de la Société canadienne du cancer. Cette année, l'objectif est de rassembler 250 photographes bénévoles des quatre coins du Québec et d'amasser 325 000 \$ dédiés à la cause du cancer du sein.

Entre le 6 et le 14 avril, les femmes de 18 ans et plus de tous les horizons sont invitées à se faire photographier au prix unique de 20 \$ par photo. En signe d'appui à la cause, les femmes atteintes du cancer ou en voie de guérison figureront sur la « liste rose », et leur portrait sera immortalisé gratuitement.

### Centre sportif Le Jasmin, le 14 avril 2019

Le 14 avril prochain, c'est un rendez-vous au Jasmin de Tourville. Venez encourager plusieurs femmes qui se feront photographier pour la cause. L'argent amassé durant cette journée ira à la Société canadienne du cancer pour le cancer du sein. Nous organiserons un tirage avec de nombreux prix à gagner, procurez-vous un billet au coût de 5 \$ disponible maintenant au Centre sportif. En attendant le tirage en fin d'après-midi, venez prendre un verre avec nous en compagnie du chansonnier Yanick Lavoie qui animera l'endroit. ✍

Marie-Pierre Lizotte, Photographe

## Grande vente printanière !

Liquidation de  
véhicules neufs 2018

1

Jeep Compass 2018

1

Grand Cherokee 2018

1

Ram 1 500 2018

1

Dodge Durango 2018

1

Chrysler Pacifica 2018

2 Dodge Journey 2017

3 Grand Caravan 2017

## 7 démonstrateurs

1 Chrysler 200 2016

1 Jeep Patriot 2016

## Venez nous voir !

*Un service personnalisé avec notre équipe expérimentée et la même famille depuis plus de 50 ans !*

Contactez nos représentants pour toutes informations sur nos produits :

• Claudel Lord • Ghyslain Cloutier

www.lordetfreres.com

**Tourville** (418)359-2244  
1-866-959-2244

30 L'ÉCHO D'EN HAUT

AVRIL 2019



Les Huiles



# LORD

2003

146, Principale, Sainte-Perpétue

Pour tous vos besoins en  
CARBURANTS et LUBRIFIANTS,  
n'hésitez pas à nous contacter.

*Nous vous répondrons avec plaisir !*



## BON TEMPS DES SUCRES !



### PORTRAIT « S'enraciner ici »



Photo : Artson Image

## Juan

De l'Équateur à Sainte-Louise

### SES COUPS DE CŒUR

La liberté qu'il ressent ici

La beauté des paysages

Le foisonnement culturel

J'ai grandi en Amérique du Sud, dans un petit village de l'Équateur. C'est dans mon pays, lors de mon baccalauréat en agronomie, que j'ai rencontré ma douce moitié québécoise, Caroline. Nous avons deux filles. La première est née en Équateur, la seconde au Québec.

**C'est par amour que j'ai immigré au Québec.** Nous avons d'abord emménagé à Montréal où nous avons passé 21 ans. En été, nous venions nous ressourcer à Sainte-Louise, sur la terre familiale héritée par ma conjointe et ses deux frères. C'est seulement il y a deux ans que j'ai entrepris de la mettre en culture. Je m'y suis donc installé à temps plein pour honorer cette terre et lui donner de la valeur grâce à mon expertise.

Ça fait maintenant près d'un an et demi que je suis dans la région. Mon arrivée s'est plutôt bien passée. **J'ai vraiment senti mon intégration lors d'une soirée cabaret au village.** J'adore la musique et j'en joue de façon professionnelle depuis mes 18 ans. Lors de cette soirée, j'ai présenté deux chansons typiques de mon pays. Ma performance a impressionné les gens qui sont venus à ma rencontre. **À partir de ce moment, je n'étais plus un étranger mais plutôt « Juan, le musicien du 4<sup>e</sup> rang » ce qui m'a fait plaisir.**

Côté agriculture, j'ai été surpris de constater à quel point les méthodes sont différentes ici. En Équateur, la culture de la terre est entièrement faite à la main. Il n'y a rien d'automatisé. De plus, j'ai dû m'ajuster au climat et je me suis fait prendre par quelques gels au sol. Je sais maintenant ce qui pousse bien. Je cultive à la main et de façon biologique de nombreux légumes que je vends localement. Ils sont très appréciés, en particulier mes carottes, reconnues comme étant sucrées et délicieuses.

Jusqu'à tout récemment, j'occupais un emploi chez Premier Tech. L'horaire flexible me permettait de m'occuper de mes jardins dans la journée et de travailler le soir. Par choix, je me concentre maintenant à 100 % sur mes projets d'agriculture. **Je suis heureux de travailler sur ce qui me passionne, en plus d'être quotidiennement en contact avec la nature, entouré de beauté et de tranquillité.**

RÉGION  
**L'Islet**  
ACCUEIL-INTÉGRATION



MRC de  
*L'Islet*

Québec

regionlislet.com/immigration



Région L'Islet

**NOS SERVICES**

Design graphique  
Impression et services connexes  
Programme de distribution  
Communication et marketing  
Web  
Et bien plus encore !

Contactez-nous :  
SOUSSIONS@GROUPEAUDAZ.COM

**DE L'AUDACE.**  
**DU CARACTÈRE.**

11925, BOUL. LACROIX  
SAINT-GEORGES  
QUÉBEC G5Y 1L6  
418 228-4011  
S.F. 1 877 228-4032

## Une première expérience du curling pour le Service des loisirs de Saint-Pamphile

C'est pour faire suite au sondage lancé en novembre dernier par le Service des loisirs de Saint-Pamphile sur l'intérêt de la population pour le curling qu'une première sortie pour faire l'expérience de ce sport a été organisée.



Ainsi, le 17 mars dernier, seize participants ont visité le Club de curling Etchemin à Saint-Romuald, où ils ont été

DU JEUDI 18 AVRIL AU MERCREDI 8 MAI 2019

## PROMOTIONS



**49 95\$**

### PORTICO

Série #230, 240, 260, 283

**prix rég. 59,95\$**

#### BLANC ET COULEURS

- À base de résine 100% acrylique
- Formulé pour les murs, les portes et les moulures
- Intérieur et extérieur



**36 95\$**

### SOUS-COUCHE PORTICO

Série #270

**prix rég. 43,95\$**

#### BLANC

- À base de résine 100% acrylique
- Formulé pour les surfaces telles que le bois, le béton et le gypse
- Intérieur et extérieur



**41 95\$**

### MAT ABSOLU

Série #1670

**prix rég. 49,95\$**

#### BLANC ET COULEURS

- Latex acrylique d'intérieur
- Aucun reflet
- Dissimule les imperfections



100% QUÉBÉCOIS

PEINTURES.MF.COM

**BMR**

**La Coop**  
St-Pamphile



accueillis par deux moniteurs passionnés. Séparés en quatre équipes sur deux allées distinctes, les participants ont eu la chance, après quelques explications, de s'initier en jouant une vraie partie. Méthodes de glisse pour lancer la pierre et techniques de balayage ont été expérimentées durant ces deux heures. L'activité a été bien appréciée par les participants, qui en étaient tous à leur première expérience du curling! ✍

**Edith Blanchet, coordonnatrice des loisirs**

## Les Chevaliers de Colomb du Conseil 3075 de Saint-Pamphile s'impliquent pour La Maison d'Hélène

C'est le 3 mars dernier lors de leur « Brunch reconnaissance » annuel que les Chevaliers de Colomb du Conseil 3075 de Saint-Pamphile ont remis un chèque de 1 000 \$ à Madame Hélène Caron afin de soutenir financièrement La Maison d'Hélène. Cette résidence a pour but de permettre des soins plus personnalisés aux personnes en fin de vie des MRC de Montmagny et L'Islet. Le montant remis résulte d'une partie des profits d'une vente de pain, en février, sous la responsabilité de M. Jean-Yves Thiboutot avec l'aide de plusieurs Chevaliers et non-Chevaliers.

Dans son mot de remerciement, Madame Caron a précisé que l'ouverture devrait être faite en avril prochain, qu'il n'y aura pas de frais pour les personnes malades et que cette résidence sera disponible pour les résidents de Montmagny-L'Islet. ✍

**Yoland Bélanger, publiciste  
Chevaliers de Colomb, Conseil 3075 de St-Pamphile**



De gauche à droite :  
M. Jean-Yves Thiboutot : responsable de la vente de pain, Mme Hélène Caron : Présidente fondatrice de la Maison d'Hélène et M. Jacques Guillemette, Grand Chevalier du Conseil 3075 de Saint-Pamphile.



545, RTE DE L'ÉGLISE  
ST-JEAN-PORT-JOLI, G0R 3G0  
TÉL: (418) 358-0999  
FAX: (418) 358-1112  
prodecorsv@hotmail.fr

### ***Sclerie mobile - Steve Gagnon -***



**Sciage à domicile :**  
- Bois de construction  
- Bois mou  
- Bois franc

**Pour vos travaux, vente de bois de construction :**  
- Cèdre  
- Épinette  
- Mélèze ...

**633, rang Taché Ouest, Sainte-Félicité**      **418 356-8553 | 418 359-1310**

## LA RÉNOVATION CADASTRALE

Ça vous dit quelque chose ? C'est ce travail d'arpentage qui a eu pour effet de changer la façon dont votre terrain est identifié : par exemple, votre maison est maintenant sur le lot 5 868 109 au lieu d'une partie du lot 32 du rang A du canton de Casgrain.

Ce travail d'arpentage est toujours illustré par un plan, lequel plan donne des dimensions de largeur, de profondeur et de surface.

Ce qu'il faut savoir : comme ce plan n'est pas un bornage, il ne fixe pas de façon définitive les limites de votre terrain ou de celles de vos voisins. Aussi, avant de « partir en guerre » contre Pierre, Jean ou Jacques, informez-vous : les notaires et les arpenteurs peuvent vous aider à y voir clair.



**Me Pierre Coulombe**, notaire (depuis 1981 - et pour encore plusieurs années)  
276, rue de l'Église, Saint-Pamphile  
(418-356-5315) [pcoulombe@notarius.net](mailto:pcoulombe@notarius.net)



# Carl Bourgault

Entrepreneur Électricien

Électricité Générale  
Résidentiel, commercial, industriel

Travaux complets pour ligne érablière,  
service de nacelle articulée.

Tél: 418-359-1331 cell: 418-356-6997

179, Principale Sud  
Sainte-Perpétue, G0R 3Z0



MRC de  
L'Islet

## Bilan 2018 de la sécurité incendie dans la MRC de L'Islet

### Moins de pertes matérielles et augmentation des entraides intermunicipales

La MRC de L'Islet dresse un bilan positif des actions posées en 2018. Au cours de cette année, 447 appels ont été reçus dans les 12 services incendie qui couvrent les 14 municipalités de la MRC de L'Islet, dont 80 feux de bâtiments et de cheminées, représentant des pertes de près d'un million de dollars.

### Causes des incendies

Les causes les plus fréquentes des incendies sont l'utilisation inadéquate d'une source d'inflammation, la défaillance ou défectuosité mécanique ou électrique et la mauvaise utilisation d'un équipement.

### Des efforts de sensibilisation

De nombreuses actions de sensibilisation ont été réalisées en 2018, visant principalement les bâtiments à risques élevés et à risques très élevés sur le territoire. Une attention particulière a été portée sur les résidences hébergeant des gens plus vulnérables ainsi que les entreprises de bois de sciage et de transformation, considérant l'importance que ces dernières représentent pour l'économie et la vitalité de la région.

### Un réseau de 194 pompiers pour toute la MRC de L'Islet

La MRC peut compter sur un regroupement de 194 pompiers répartis dans les 12 services incendie du territoire en plus de ceux de Ville de La Pocatière qui desservent la municipalité de Saint-Roch-des-Aulnaies. Ces personnes dévouées et formées assurent un service essentiel pour la sé-

## Sainte-Félicité de L'Islet

T 418 359-3284

F 418 359-3204

acbourgault@hotmail.com

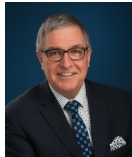


Transport AC  
BOURGault

## INFORMATION

Suivez-nous tous les jours de la  
semaine sur [www.cmatv.ca](http://www.cmatv.ca)

Sur le câble 2 de Saint-Pamphile,  
de 17 h à 18 h.



Michel  
Montminy,  
ANIMATEUR

CMATV nouvelles diffuse maintenant sur de nombreux  
écrans dans les entreprises sur la Côte-du-Sud qui font partie  
du Réseau de télévisions CMATV.

## Claude Pelletier Ébénisterie

R.B.Q. 8254-2408-51

Armoires de cuisine  
Vanités de salle de bain  
Meubles de tous genres

211, rue de l'Église  
Saint-Pamphile QC  
G0R 3X0

Téléphone : 418 356-5633  
Télécopieur : 418 356-5648  
Courriel : [claulou2@hotmail.com](mailto:claulou2@hotmail.com)

Edith Mercier  
Acupuncteur

Tourville  
22, des Cèdres  
Cell.: (418) 356-6370

Les mardis  
et vendredis  
SUR  
RENDEZ-VOUS

Diplômée de l'Université de médecine chinoise de Nanjing, Chine  
Membre de l'Ordre des Acupuncteurs du Québec

# Marty

réparation  
d'électros

Réparation à domicile  
de gros électroménagers

Vente et achat d'appareils usagés

Service jour, soir, fin de semaine

MRC de Montmagny et de L'Islet

[martinsth72@hotmail.com](mailto:martinsth72@hotmail.com)

301 Taché Ouest  
St-Marcel, G0R 3R0

Martin St-Hilaire

418.356.5882



curité des personnes et des biens. «Elles constituent un réseau exceptionnel puisqu'en tout temps, lorsque les situations l'exigent, les pompiers peuvent compter sur le support de leurs collègues des autres municipalités afin d'optimiser les efforts de protection et de conservation» de signifier le préfet, monsieur René Laverdière, lui-même pompier depuis 38 ans à Saint-Adalbert. En effet, pour accroître les efforts de lutte contre les incendies, les municipalités de la MRC de L'Islet ont des ententes visant l'entraide entre les services incendie. Les entraides sont à la hausse, notamment en raison de la sensibilisation pour l'optimisation des ressources et des équipements lors des interventions.

### **Rôle de la direction de sécurité incendie de la MRC de L'Islet**

La direction de sécurité incendie de la MRC a notamment comme mandat de coordonner la formation des pompiers, de planifier l'organisation des entraides entre les municipalités et de faire de la prévention qui permettra de réduire le nombre d'incidents causés par l'incendie. ✍

### **Fonds de développement des territoires La MRC de L'Islet lance son appel de projets 2019-2020**

Le Fonds de développement des territoires (FDT) est une enveloppe de 1 026 939 \$ confiée par le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation à la MRC de L'Islet.

#### **Appel de projets structurants**

Le volet *Projets structurants* du FDT est une mesure mise en place pour soutenir financièrement des initiatives qui contribuent au progrès social, économique, culturel et environnemental de la région de L'Islet. Les projets ou études soutenus dans le cadre de ce volet répondent minimalement à l'un des critères suivants :

- Agir sur la démographie de la région de L'Islet ou contribuer à accroître la capacité d'attraction de la population, notamment des jeunes et des travailleurs;
- Permettre aux collectivités de s'adapter au vieillissement de la population;
- Avoir une influence sur la capacité individuelle et collective d'agir sur son développement, particulièrement en ce qui concerne le renforcement des compétences;

- Appuyer les efforts concertés des entreprises pour améliorer leur compétitivité, notamment dans les démarches de recrutement de main-d'œuvre et de commercialisation;
- Encourager la diversification économique, la relance des activités économiques des municipalités plus fragiles ou le renforcement des secteurs piliers que sont le manufacturier, les activités forestières, l'agriculture et le tourisme;
- Contribuer à l'amélioration de la qualité de vie de la population;
- Favoriser la mise en commun de l'offre municipale pour maintenir ou améliorer les services à la population ou faire diminuer les coûts de ceux-ci.

Les municipalités et les organismes municipaux relevant d'elles, ainsi que les organismes à but non lucratif et les coopératives non financières peuvent faire une demande. Pour 2019, les dates de remise des projets sont les suivantes :

Le formulaire de présentation de projet est disponible à l'adresse suivante : [www.mrcislet.com/fonds/fdt/](http://www.mrcislet.com/fonds/fdt/)

1 <sup>er</sup> mai 2019	1 <sup>er</sup> octobre 2019
--------------------------	------------------------------

Pour des questions relativement au *FDT – Soutien aux projets structurants*, contacter Monsieur François Garon, agent de développement, au 418 598-3076 poste 249 ou par courriel à l'adresse suivante : [f.garon@mrcislet.com](mailto:f.garon@mrcislet.com). ✍

**Communications MRC de L'Islet**

# VOTRE JOURNAL VOUS INFORME ...

Prenez note  
le bureau de l'Écho d'en Haut  
sera **fermé** pendant la **semaine**  
du **6 au 10 mai**.

*Nous serons de retour le 13 mai.*

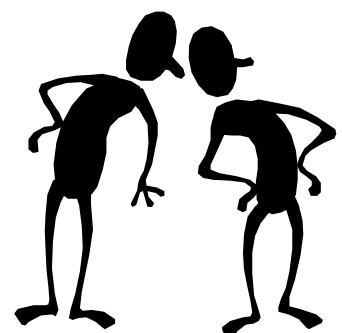
Clinique  
d'acupuncture

**Sylvie Cloutier**

305, Verreault,  
Saint-Jean-Port-Joli  
Tél.: 418-598-9455

No LIC.: A-021-89

*Du lundi au jeudi  
- Jour et soir -*





## L'agriculture urbaine

L'agriculture urbaine est une forme émergente de pratiques agricoles qui a déjà existé.



Auparavant, les activités agricoles existaient dans les villes ou à proximité pour des raisons pratiques d'approvisionnement alimentaire. Avec la croissance démographique, les champs ont progressivement disparu du centre des villes, mais des parcelles plus petites et de très nombreux

jardins occupent toujours une place significative dans les villes.

Actuellement, à l'échelle de la planète, on assiste à un intérêt croissant pour les projets d'agriculture urbaine. Elle est accessible à tous, d'un simple petit geste à plus grande échelle, toute initiative a un mérite.

Aujourd'hui, l'agriculture urbaine est reconnue sous différentes formes; du potager chez soi aux fermes urbaines en passant par le jardin communautaire et collectif, les aménagements comestibles, ou encore, les poulaillers et les vergers urbains.

En effet, l'agriculture urbaine est directement liée à l'alimentation et au développement durable. Elle permet la réduction des coûts des dépenses alimentaires et l'augmentation de la consommation de fruits et légumes frais.

Elle rend possible le verdissement, la lutte contre les îlots de chaleur, une gestion des matières organiques en compostant, une réduction des émissions de CO2 ainsi qu'une diminution de la demande d'énergie en minimisant le transport.

En plus, la pratique du jardinage est considérée comme une activité physique modérée ayant des impacts positifs sur la santé.

Les applications sont simples et agréables : un plant de tomates en pot près de la porte, une jardinière suspendue de fraisiers au balcon, une balconnière de fines herbes à la rampe. Des pots avec des réserves d'eau sont disponibles sur le marché, depuis quelques années, limitant les arrosages aux 5 jours.

Aussi, pour minimiser l'entretien, planter vos fines herbes avec les pots

# IMPÔTS 2018

## Confiez vos impôts à des experts

**Raymond Chabot Grant Thornton, votre partenaire par excellence**

- Pour que votre déclaration d'impôt soit complétée avec toutes les déductions permises.
- Pour obtenir tous les crédits d'impôts auxquels vous avez droit.
- Pour obtenir votre remboursement rapidement.

**N'hésitez plus, informez-vous !**

26, chemin du Roy Est, Saint-Jean-Port-Joli (Québec) G0R 3G0  
Ligne directe : 1 418 598-9888, 5475 / Mobile : 1 418 508-9914

 **Raymond Chabot  
Grant Thornton**

Comptables professionnels agréés, S.E.N.C.R.L.



dans la plate-bande, à l'automne, vous rentrez vos pots sans endommager les plants et profiter encore des herbes fraîches. Le même traitement peut être employé avec les plants de citronnier, oranger, figuier dont il est très facile d'obtenir une récolte.

Des plants de petits fruits variés font une haie pour délimiter une zone ou ceinturer un espace. Elle remplira, à la fois une fonction isolante, nutritive et environnementale.

Encore plus loin, l'introduction d'un plant ou deux de bleuets dans un aménagement apporte une coloration de feuillage rouge à l'automne. Des plants de fines herbes parmi les fleurs, des feuillages de kale ou de bette à cardé donnent une touche d'originalité. Une bordure composée de laitue croquante et de fleurs comestibles vous tentera à chaque passage.

De plus, une plate-bande bien orientée au soleil, à l'abri du vent peut facilement être convertis en aménage-

ment comestible.

La plantation d'arbres fruitiers offre, au printemps, une floraison spectaculaire et un parfum sublime. Que ce soit des pommiers décoratifs, des pommiers, des pruniers ou autres, ceux-ci contribuent aussi au verdissement.

Au moment de la récolte, c'est facile d'entreposer, de congeler ou de transformer les produits pour une consommation ultérieure.

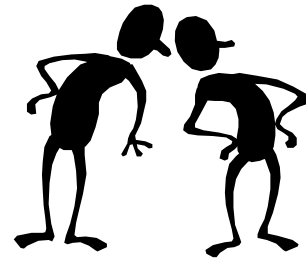
Les aménagements nourriciers sont une excellente façon de joindre l'esthétique, le fonctionnel et le gourmand. ✍


**Pauline Bissonnette**  
pour le Comité Floralties  
2000

**Vous n'avez pas encore votre carte de membre de L'Écho d'en Haut !!!**

**Seulement 15 \$.**

**S.V.P. Aidez-nous à conserver en bonne santé financière votre journal et procurez-vous-la... (voir notre petit coupon à la page 43)**






**Saint-Pamphile**  
64, rue Principale  
**418.356.5001**

Dr Jean-Pierre Tchang  
Dre Mireille Barras  
*Optométristes*

L'EXPÉRIENCE D'UNE  
MEILLEURE VISION  
iris.ca



marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Inc. et IRIS, Le Groupe Visuel (1990) Inc.

**Une VÉRIFICATION printanière s'impose ?**



**Réparation et remplacement de votre pare-brise !**

**Pour de bons conseils sur vos changements de pneus, venez nous rencontrer !**





**JESSAUTO inc.**  
Jessy Bourgault, propriétaire

Mécanique générale complète, alignement de véhicules, polissage et alignement de phares, changement et réparation de pare-brise avec réclamation directe aux assurances. Antirouille sans écoulement et plus encore !

**418 359-0001**  
411, Principale, Sainte-Perpétue

# Des nouvelles de vos associations...

## VOICI NOS ACTIVITÉS D'AVRIL :

- Dîner communautaire le 3 avril
- Cuisine collective à Saint-Pamphile le 10 avril
- Espace-Famille (atelier parents-enfants) le 13 avril
- Cuisine collective à Tourville le 30 avril.



**Isabelle Bourgault, directrice**  
**Maison de la Famille de la MRC de L'Islet**  
 418-356-3737 #105  
[www.maisonfamillemrcislet.com](http://www.maisonfamillemrcislet.com)

## MESSAGE DE VOTRE ÉQUIPE RÉGIONALE EN PRÉVENTION DU SUICIDE POUR CHAUDIÈRE-APPALACHES

« Parler du suicide sauve des vies ». Au Québec, c'est en moyenne 3 personnes par jour qui décéderont par suicide. Il est donc impératif d'envoyer un message clair que le suicide n'est pas une option.

Si vous souffrez ou que vous connaissez une personne qui vit un moment de détresse, n'attendez plus. Il existe des services d'aide gratuits, confidentiels et disponibles 24 h / 7 jours partout dans la région. Parce que TOUTES les vies sont précieuses! ✍

**1 866 APPELLE**  
[www.prevenirlesuicide.com](http://www.prevenirlesuicide.com)  
[www.commentparlerdusuicide.com](http://www.commentparlerdusuicide.com)



Le Havre des Femmes est plus qu'une maison d'aide et d'hébergement pour femmes victimes de violence conjugale et leurs enfants. Il offre aussi divers services tels que des services externes sous forme de rencontres dans différents points de service de la région et aussi des ateliers et présentations de sensibilisation.

Tout comme les femmes adultes, les adolescentes sont fréquemment confrontées à des situations de violence dans plusieurs sphères de leur vie. C'est pourquoi les intervenantes jeunesse du Havre des Femmes ont mis sur pied un nouveau projet visant la prévention de la violence physique et psychologique auprès des femmes et des jeunes filles. Ce projet nommé *Esquive* est un atelier interactif et dynamique qui vise à permettre aux filles d'être mieux outillées face à toutes les formes de violence. Une première cohorte de jeunes de niveau secondaire a expérimenté le projet. L'atelier divisé en deux parties, sur une période de 3 h a pour objectif d'aider les femmes et les adolescentes afin d'être mieux outillées pour faire face aux violences en leur permettant d'apprendre à contrer autant les agressions psychologiques que les agressions physiques.

L'approche développée par Le Havre des Femmes mise sur le renforcement de la confiance en soi et de l'affirmation de soi par des ateliers et techniques concrètes et adaptées aux besoins des femmes et adolescentes.

Pour plus d'informations sur nos différents services, contactez en tout temps Le Havre des Femmes au : 418-247-7622. ✍



## CÉLÉBRATIONS DOMINICALES DANS NOS ÉGLISES DE L'ISLET-SUD

Dates :	Heure et lieu :
7 avril	9 h : Saint-Marcel Saint-Omer
	10 h 30 : Saint-Adalbert Sainte-Perpétue
14 avril	9 h : Sainte-Félicité
	10 h 30 : Saint-Clément de Tourville Saint-Pamphile
21 avril	9 h : Saint-Marcel Saint-Omer
	10 h 30 : Sainte-Perpétue
28 avril	9 h : Sainte-Félicité
	10 h 30 : Saint-Clément de Tourville Saint-Pamphile
5 mai	9 h : Saint-Marcel Saint-Omer
	10 h 30 : Saint-Adalbert Sainte-Perpétue

Marie-Claude : 418 356-3308



# Des nouvelles de vos associations...



## MAISON DES JEUNES PROGRAMMATION AVRIL

### Heures d'ouverture du local de Saint-Pamphile

Mardi : 11 h 30 à 12 h 30

Mercredi : 11 h 30 à 12 h 30 – 15 h 30 à  
17 h -18 h à 21 h 30

Jeudi : 11 h 30 à 12 h 30-15 h 30 à 17 h  
-18 h à 21 h 30

Vendredi : 11 h 30 à 12 h 30 -18 h  
à 22 h 30

### Présence Sainte-Perpétue

**Mercredi** : 18 h 30 à 21 h

### ACTIVITÉS EN AVRIL :

**Jeudi le 11 : Souper thématique**  
(inscription avant le 10 avril à 12 h 30)  
Gratuit  
Transport disponible  
15 h 30 à 19 h 30

**Jeudi le 18 : Saint-Adalbert** à confir-  
mer

**Jeudi le 25 : Souper thématique**  
(inscription avant le 24 avril à 12 h 30)  
Gratuit  
Transport disponible  
15 h 30 à 19 h 30

**Vendredi le 26 : Souper et soirée de  
Pâques** (inscription avant le 25 avril à  
12 h 30)  
Gratuit  
Transport disponible

**Pour information et inscription :**  
418-356-5655. ✉



## CONFÉRENCE HORTICOLE SUR L'AGRICULTURE URBAINE



avec Rock Giguère,

**jeudi le 2 mai 2019, à 19h**

au centre culturel Godend' Art  
soirée organisée par le  
Comité Floralties 2000  
gratuite pour tous. ✉

## LOTÉRIE MÉDIATHÈQUE RÉGIONALE L'HÉRITAGE DE SAINTE-PERPÉTUE

Dimanche le 17 mars,  
pour la troisième an-  
née de la Loterie à la  
sacristie de Sainte-  
Perpétue, a eu lieu le premier tirage  
2019 de la Loterie Médiathèque l'Héri-  
tage.



**Les gagnants du 1000 \$ sont M. Cler-  
mont Bélanger et M. Germain Gau-  
thier.**

Le billet fut tiré par l'abbé Fernando et  
porte le numéro 81. Félicitations aux  
gagnants.

Il nous reste quelques billets, communi-  
quez avec Mme Christine Bélanger  
resp. au 418-359-3457. ✉



## COMMUNIQUÉ DES FERMIÈRES DE TOURVILLE

Mardi le 12 mars avait lieu notre ren-  
contre, les présences furent nombreuses  
et plusieurs morceaux au concours du  
mois furent présentés. Félicitations aux  
participantes.

Le comité ne ménage ni son temps ni  
son énergie pour une passion commune;  
faire grandir et connaître notre associa-  
tion et transmettre le patrimoine artisa-  
nal et culturel, merci et félicitations !

La prochaine réunion aura lieu mardi le  
9 avril où l'on présentera les pièces  
demandées par la Fédération ainsi que  
les articles au programme qui est le  
tissage. Cette rencontre se terminera par  
le souper au restaurant.

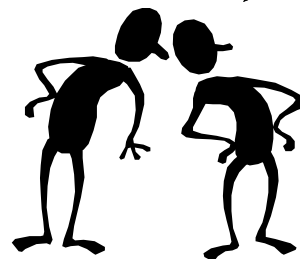
Au plaisir de se rencontrer. ✉

Mariette St-Pierre

**Vous n'avez pas encore  
votre carte de membre  
de L'Écho d'en Haut !!!.**

**Seulement 15 \$.**

**S.V.P. Aidez-nous à  
conserver en bonne santé  
financière votre journal  
et procurez-vous-la...  
(voir notre petit coupon  
à la page 43)**



# Des nouvelles de vos associations...



## UNE CONFÉRENCE PARTICIPATIVE SUR

### LES ÉVÉNEMENTS OUBLIÉS DE LA CÔTE-DU-SUD, KAMOURASKA – L'ISLET



Crédit photo :  
Atwood  
Photographie

Le Musée de la mémoire vivante accueillera Maurice Gagnon, journaliste et auteur des volumes *Les Événements oubliés de la Côte-du-Sud, Kamouraska – L'Islet*, tomes 1 et 2 (2016 et 2018).

M. Gagnon animera une conférence participative portant sur des événements décrits dans ses livres.

Il s'agit d'une activité portant, entre autres sujets, sur des événements survenus à Saint-Pamphile, à Sainte-Perpétue et à Tourville.

C'est à la suite de travaux de recherche et d'entrevues sur le terroir kamouraskois et de L'Islet que Maurice Gagnon a rédigé ses livres. Il ouvre une fenêtre sur la petite histoire des gens et des événements qui ont marqué la région et parfois même rayonné sur la scène provinciale.

M. Gagnon dirige avec adresse cette rencontre qui a déjà suscité beaucoup d'intérêt auprès d'auditoires nombreux. Il invite les gens à prendre part à la conférence, s'ils le désirent, en répondant à des questions ou en racontant leurs propres souvenirs au sujet des personnages et faits présentés.

C'est un rendez-vous pour découvrir ou redécouvrir nos gens, nos villages et nos municipalités le **dimanche 28 avril 2019 à 14 h**. Cette activité gratuite

s'adresse à des personnes de tout âge.

Les participants pourront se procurer les volumes *Événements oubliés de la Côte-du-Sud, Kamouraska – L'Islet*, tomes 1 et 2 et les faire dédicacer.

Bienvenue à tous. ✍

## CLUB DE L'ÂGE D'OR DE SAINT-PAMPHILE

Dîner dansant (cabane à sucre) du Club de l'Âge d'Or de Saint-Pamphile, **mardi 23 avril 2019 à partir de 10 h, à la salle municipale.**  
**Musique Jean-Yves et Denis.**

**Réservations :**  
**418-356-1329**  
**418-356-5475.**

**Bienvenue à tous ! ✍**



## CERCLE DE FERMIERES SAINT-PAMPHILE

**Exceptionnellement la réunion d'avril aura lieu \*MERCREDI le 17\***

La prochaine réunion mensuelle du Cercle de Fermières de Saint-Pamphile aura lieu mercredi le 17 avril 2019 à la salle du conseil de Ville à 19 h.  
Bienvenue à toutes .

-Renseignements pour les congrès régional et provincial.  
- Hommage à la secrétaire.  
- Évaluation des morceaux de la Fédération .  
- Le paiement de l'abonnement à la revue L'Actuelle doit se faire avant le 31 mai 2019.

Pour celles intéressées à participer aux morceaux du mois, bienvenue :

- Fouta
- Bracelet en frivolité à l'aiguille ou navette
- Gâteau à l'érable
- Capteur de rêves. ✍

**Gilberte Pelletier,**  
**responsable des communications**



## À PÂQUES, OFFREZ UN LIVRE EN CADEAU!

Venez au Festival du livre Scholastic de l'école primaire St-Joseph à Saint-Pamphile!

Vous y trouverez de bons livres jeunesse à prix abordable.

**Jeudi, 18 avril 2019**  
**14 h 30 à 19 h 30**



Pour chaque tranche de 10 \$ dépensé au Festival, jusqu'à 6 \$ reviennent à notre école. Cet argent servira à l'achat de nouveaux livres pour nos classes.

\*\*\* Nous acceptons l'argent comptant, la carte débit ainsi que les cartes Visa, MasterCard et American Express. \*\*\*

## ACTIVITÉS À LA SALLE DE L'ÂGE D'OR DE SAINTE-PERPÉTUE 2019

### SOUPER

**DIMANCHE 28 AVRIL :**  
avec Jean-Yves Grenier et Denis Pellerin,  
à compter de 16 h.  
**Vous pouvez réserver aux numéros :**  
**418 359-2888 ou 418 359-3558.**

### SOIRÉES :

**SAMEDI 6 AVRIL**  
**SAMEDI 4 MAI**  
à compter de 19 h avec  
Jean-Yves Grenier et Denis Pellerin,  
à la salle de l'Âge d'Or de Sainte-Perpétue.

### BINGO À RETENIR :

À la salle de l'Âge d'Or de Sainte-Perpétue à 19 h 30:  
**Mercredi 17 AVRIL.**

-----  
Le comité de l'Âge d'Or de Sainte-Perpétue vous souhaite la bienvenue!



# Des nouvelles de vos associations...



## CERCLE DE FERMIERES SAINTE-FÉLICITÉ

Bonjour amies Fermières,

Malgré le temps incertain le 18 février dernier, 17 dames ont été fidèles à leur rendez-vous mensuel. Mme Jacynthe Morneau a été élue notre Valentine. L'atelier, sur le tricoton, donné par Mme Julie Gagnon a été très apprécié.

En mars, après les recommandations d'usage Mme Pierrette St-Pierre, présidente nous incite à terminer les morceaux demandés par la Fédération pour le congrès provincial en mai. Mme Ghislaine Tanguay animera un atelier « confection d'une lavette » le 26 mars prochain.

On se donne rendez-vous le 8 avril; on vous attend avec votre sourire et votre bonne humeur.

*« Le fruit du travail est le plus doux des plaisirs... »* ✍

**Doris Pelletier, communications**



## CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL 6860

Au service de un, au service de tous !

### \* RECRUTEMENT \*

- Vous désirez devenir membre de notre organisme.
- Vous désirez recevoir de l'information pertinente.
- Vous êtes un ancien membre intéressé à joindre de nouveaux Chevaliers de Colomb.

Contactez M. Hilaire Dubé  
au 418 359-3221.

L'homme qui se tient debout avec nous n'est jamais seul. ✍

## CLUB DE L'ÂGE D'OR DE TOURVILLE

Soirée dansante **samedi le 20 avril** à 20 h à la salle du gymnase (à l'ancienne école de Tourville).

Musique : Diane et Charles.  
Pour informations : 418 359-3138.

**Le comité de l'Âge d'Or de Tourville vous souhaite la bienvenue !** ✍

## VIACTIVE SAINT-PAMPHILE

Venez vous amuser tout en pratiquant des exercices faciles adaptés à tous les âges et qui vous permettront de garder la forme. « Grouille avant que ça rouille », c'est notre devise.

**Heure :** Tous les mardis à 13 h 30  
**Où :** Salle municipale de Saint-Pamphile (local de l'Âge d'Or).

Aucun accessoire requis.

Si cette activité vous intéresse et que le déplacement est pour vous un problème, appelez-nous, nous avons une solution pour vous. ✍

**Denise Lord, responsable**  
418 356-5883.

## MESSAGE DU CERCLE LUSEKUT

### 21 JUIN JOURNÉE NATIONALE DES PREMIÈRES NATIONS

Cette fête sera soulignée le 21 juin et sera prolongée le lendemain 22 à Tourville au complexe municipal. Activités gratuites pour toute la famille. Cercles de partage, artisanat, contes, bricolage et jeux, spectacle de chansons. Surveillez bien la programmation dans le numéro de juin de l'Écho d'en Haut !

Bénévoles recherchés ! Si vous désirez donner un peu de votre temps, repas et transport assurés. Pour informations : 418-359-0075. ✍



## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

**MERCREDI  
LE 3 AVRIL 2019  
À 19 H 30**

**SALLE DU CONSEIL  
MUNICIPAL  
366, RUE PRINCIPALE  
SAINTE-PERPÉTUE**

Après plus de 17 ans d'existence, de nombreux bénévoles se sont impliqués pour faire un club quad en santé et développer des sentiers d'excellente qualité.

Nous voulons une assemblée générale qui reflète la grande appartenance de ses membres et leur implication.

C'est l'opportunité pour tous de venir exprimer leurs idées et c'est aussi l'occasion de prendre connaissance des grands changements que la Fédération des quads du Québec veut apporter dans les mois à venir.

Votre club a besoin de nouveaux membres qui veulent s'impliquer pour la continuité de notre succès.

Élections à l'ordre du jour.

Bienvenue à tous !

Pour information 418-356-8453. ✍

**« L'achat local  
c'est génial,  
consommer local  
c'est l'idéal ! »**

# Des nouvelles de vos associations...



AVRIL 2019

## VOS ACTIVITÉS AU CENTRE CULTUREL GODEND'ART

### MOSAÏQUE

Oeuvres d'artistes de la région dont le thème est « Le vent au fil des saisons »

### NOUVELLES EXPOSITIONS :

#### CHAPEAUX, FOULARDS ET GRAINS DE FOLIE

La mode a toujours fasciné. Découvrons quelques moments de cet engouement.

#### CUILLÈRES, CRISTAL ET PORCELAINE

Venez découvrir des articles, des objets collectionnés au fil des ans et légués au Centre Culturel.

#### LES OISEAUX D'ICI SOUS LA LOUPE DE JOCELYNE MORIN

Photographe et ornithologue amateur.

### ÉVÉNEMENTS :

#### CONFÉRENCE PAR JEAN-FRANÇOIS CHOUINARD (5 mai)

Nous pourrions le suivre dans son parcours de vie, ses itinéraires de voyages, et connaître ainsi les différentes facettes culturelles et humaines des pays visités où il a vécu quelque temps.

#### HEURES D'OUVERTURE du CENTRE CULTUREL

Les vendredis de 9 h à 12 h et de 13 h à 15 h. ☞

Centre culturel Godend'Art  
60, rue du Foyer Nord  
418 356-5600 Courriel :  
[godendart@globetrotter.net](mailto:godendart@globetrotter.net)



## HOP! LA VIE! DU SUD DE L'ISLET

### ACTIVITÉS DE AVRIL 2019

#### Déjeuner conférence

##### Lundi 1 avril

##### Colibri

Inv.: Nathalie Gauvin inf.  
Lucille Chouinard  
Lorraine Lévesque. Présentation du service.  
9 h Chez Réjean

##### Lundi 8 avril

#### Tournoi de Quilles Hop! La Vie! Suivi d'un dîner (libre) Hôtel National

8 h 30 à 11 h 30  
Bienvenue à toutes et à tous...!  
Inscription 418-356-5603

##### Lundi 15 avril

Inv.: CECB Lorie Sirois  
9 h Chez Réjean

##### Lundi 22 avril

Joyeuses Pâques à tous...!

##### Lundi 29 avril

Inv.: Société Alzheimer Chaudière-Appalaches  
Guylaine Rousseau, intervenante.  
9 h Chez Réjean

### CHORALE VOIX D'ANTAN

Mercredi le 03, 10, 17, 24 avril  
à 13 h au HLM

### CARTES

Jeudi Joie de Vivre  
13 h 30 le 4, 11, 18, 25, avril

### CUISINE COLLECTIVE

Vendredi le 19 avril à 8 h à la Maison de la Famille. Inscription et information 418-356-3903.

### TOURNOI DE QUILLES HOP! LA VIE!

##### Lundi le 8 Avril

Suivi d'un dîner (libre) Hôtel National  
8 h 30 à 11 h 30  
Bienvenue à toutes et à tous...!  
Inscription 418-356-5603

### VOYAGE HOP! LA VIE!

#### Mardi le 11 juin 2018

Réservez votre date pour nous accompagner à notre voyage de fin d'année. **ZOO MILLER DE FRAMPTON...! et dîner traditionnel à la Cabane à Pierre**

-Visite du Miller Zoo

-Dîner traditionnel à la Cabane à Pierre

-Visite de l'Économusée le Forgeron d'or

-Visite de la houblonnière Houblon des jarrets

-Souper au Buffet des Continents Réservez avant 20 mai.

Information et Réservation 418-356-418-356-3176 et 418-356-3309  
418-356-5118

### SOUPER-CONCERT BÉNÉFICE DES VOIX D'ANTAN

Hop! La Vie! invite la population et ses membres le dimanche 5 mai à 16 h Souper-Concert bénéfice des Voix D'Antan au

#### Club de Golf St-Pamphile

pour la Fête des Mères et Pères. Réservez votre dimanche.

On vous attend en grand nombre...!  
356-3309 et 356-5603

### ANNIVERSAIRES AVRIL

Annette Leblanc	1 avril
Marie-Luce Pelletier	2 avril
Robert Bélanger	4 avril
Danielle Blanchet	7 avril
Paulette Dubreuil	11 avril
Denise Blanchet	17 avril
Marc-Yvon Blanchet	18 avril
Clément Chouinard	18 avril
Robert Blanchet	19 avril
Alberte Jean	20 avril
Pauline G. Leclerc	21 avril
Camille Daigle	26 avril
Murielle Coulombe	27 avril
Yvette Poulin	29 avril
Clément S. Pelletier	30 avril. ☞

Joane Godbout



# Des nouvelles de vos associations...



## VESTIAIRE COMMUNAUTAIRE

Organisme qui accepte vos surplus de maison; situé au 37, de l'Église à Saint-Pamphile. Nous, les bénévoles, plaçons ces vêtements pour revente. Des gens viennent chercher ces vêtements, décorations, articles de cuisine, revues à très bon prix.

Quand vous apportez au Vestiaire vos vêtements encore propres, nous leur donnons une 2<sup>e</sup> vie tout en rendant service aux gens de notre région.

**LE VESTIAIRE EST OUVERT  
TOUS LES JEUDIS :**  
De 11 h À 16 h.

Le dernier jeudi du mois, soit le 25 avril 2019 de 11 h à 17 h.

Nous vendons des guenilles taillées pour le garage et le ménage.

Au plaisir de vous rencontrer.  
Merci !

Numéro de téléphone au local aux heures d'affaires : 418 710-2037.

Gisèle, présidente au 418 356-5012 ou Lise au 418 356-2235. ✉



## FILLES D'ISABELLE CERCLE MARIA CHAPDELAINE CONSEIL 794 SAINT-PAMPHILE

La prochaine réunion aura lieu mardi le 9 avril 2019 à 19 h 30 à la salle municipale de Saint-Pamphile.

Notre Journée Isabellienne sera le mercredi 24 avril 2019, débutera par la messe à 10 h à la chapelle de l'église Saint-Pamphile, suivi d'un dîner au Restaurant Chez Réjean, invitez une amie et réservez à Mme Claire Moreau régente au 418-356-3670. ✉

Marlène Bourgault rédactrice

## SOUPER DANSANT POUR LES AÎNÉS À SAINT-MARCEL



Souper dansant pour les aînés samedi, le 13 avril 2019 dès 16 h à la salle municipale de Saint-Marcel avec les musiciens Jean-Yves et Denis.

SVP, réservez pour le souper au 418-356-5133, le vendredi 418-356-2644.

Bienvenue à tous! ✉

## SOLIDARITÉ CANCER

Déjeuner à tous les premiers jeudis du mois à 8 h 30, au restaurant Ô Sommet des délices à Saint-Adalbert.

Jeudi 4 avril 2019

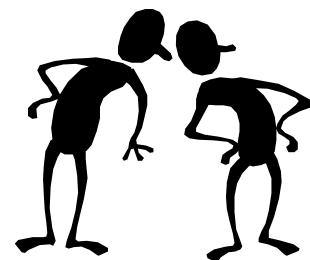
Animatrice : Claire Desjardins

Pour informations :  
O'Neil Fournier au 418 356-3167. ✉

**Vous n'avez pas encore  
votre carte de membre  
de L'Écho d'en Haut !!!**

**Seulement 15 \$.**

**S.V.P. Aidez-nous à  
conserver en bonne santé  
financière votre journal  
et procurez-vous-la...  
(voir notre petit coupon  
ci-dessous)**



# Carte de membre Écho d'en Haut Inc.

Carte de membre 15 \$

Don \_\_\_\_\_ \$

Nom : \_\_\_\_\_ Tél.: \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Écho d'en Haut Inc., 35, Principale, Bureau 209, Saint-Pamphile, G0R 3X0

# Des nouvelles de vos associations...



## JOURNÉE INTERNATIONALE DES DROITS DES FEMMES 2019 SOUS LE THÈME

### « LE RESPECT ÇA SE MANIFESTE ! »

À l'occasion de la Journée Internationale des droits des Femmes, le 8 mars dernier, le Centre-Femmes La Jardilec, le CALACS Rive-Sud, Le Havre des Femmes et le Centre d'Entraide Familial de la MRC de Montmagny ont accueilli près de 45 femmes de la région lors du 5 à 7 qui a eu lieu au Lafontaine Resto-Bar de Montmagny le vendredi 8 mars dernier.

Les femmes de notre région ont pu apprécier la conteuse invitée, Madame Elizabeth Desjardins, qui a conquis les femmes présentes par un récit animé « Et si la femme m'était racontée dans les contes de fées ».

Le comité organisateur ne pouvait passer sous silence les raisons et la réflexion du thème de cette Journée internationale des droits des femmes « le respect ça se manifeste! ». Après des années d'austérité qui ont affecté grandement les femmes, 2018 a été une année déterminante pour le mouvement féministe partout dans le monde, comme au Québec, notamment en raison de l'ampleur et de l'impact de la vague #MoiAussi. Face à la montée du conservatisme, des intolérances raciales et religieuses et des inégalités, nous devons nous unir pour exiger le RESPECT.

Parce que nous sommes plus nombreuses à subir la violence, à vivre dans la pauvreté, à travailler au salaire minimum, à être monoparentales, à gagner un salaire moindre malgré des compétences équivalentes;

Parce que nous sommes plus nombreuses à assumer les tâches ména-

gères, à prendre soin d'un enfant ou d'un parent malade ;

Parce que nous sommes moins nombreuses dans les lieux de pouvoir, qu'ils soient politiques, économiques ou culturels et moins nombreuses dans les livres d'histoire;

Parce que la plupart des vérités énoncées ci-haut touchent de façon encore plus criantes certaines d'entre nous qui sommes autochtones, racisées, handicapées, transgenres, en situation de pauvreté, etc.

Tant que notre monde ne sera pas égalitaire et ouvertement féministe, nous continuerons d'exiger le respect et de manifester, sans jamais laisser aucune femme de côté. ✍



## CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL 8660 SAINTE-PERPÉTUE

Nous les Chevaliers de Colomb, invitons les nouveaux parents à nous contacter, soit pour : les célébrations du baptême de leur nouveau-né, une remise de certificat de naissance et ou de divers cadeaux. ✍

**Contactez :**  
**Michel Anctil : 418 359-3894**  
**ou Michel Mercier : 418 356-7782.**

## ALBUM-SOUVENIR 125<sup>e</sup> SAINT-MARCEL

Il est encore possible de réserver votre copie de notre album-souvenir, au coût de 85 \$.

Vous pouvez le faire par courriel au [livre125@outlook.com](mailto:livre125@outlook.com) ou par téléphone au 356-2698.

N'hésitez pas à nous contacter pour toute information..

**Le comité du livre 125<sup>e</sup>  
de Saint-Marcel**

## RELAIS POUR LA VIE

Une nuit pour faire la différence  
Venez marcher pour lutter contre  
TOUS les cancers. Sauvons + de vies.

Relais pour la vie  
La Pocatière  
Samedi 1<sup>er</sup> juin 2019  
Centre Bombardier (piste extérieure)  
600, 9e Rue Boulevard Desrochers.

Formez votre équipe !  
Téléphonez-nous : 418 856-5989 / 418  
894-9860

Inscrivez-vous en ligne :  
[www.relaispourlavie.ca](http://www.relaispourlavie.ca)  
Facebook : Relais pour la vie de La  
Pocatière



Soupe au bouton planifie une formation *Démarrage d'une cuisine collective* le 4 et 5 avril prochain avec Le Regroupement des cuisines collectives du Québec. Cette formation permet l'acquisition des connaissances nécessaires au bon fonctionnement d'un groupe de cuisine collective. La formation est de deux jours et d'un coût de 50 \$/ participant(e). Le lieu reste à déterminer entre Montmagny et Saint-Jean-Port-Joli selon les inscriptions et les possibilités. De plus, nous souhaitons former un groupe pour la formation Hygiène et salubrité (3,5 heures) avec Monsieur Bruno Aubé du Centre de formation professionnelle L'Envolée. S'il y a suffisamment de participants, il y a possibilité que le professeur se déplace dans nos locaux. Le coût est de 60 \$/ participant. Et la formation se donnera aussitôt que le groupe est complet.

Les personnes intéressées peuvent communiquer avec Sylvie Fortin au 418-358-6001 ou au [soupeaubouton.direction@gmail.com](mailto:soupeaubouton.direction@gmail.com). ✍



# Des nouvelles de vos associations...

## ASSOCIATION DES FAMILLES BOURGAULT

L'association des Familles Bourgault invite les membres ainsi que les amis à un repas de cabane à sucre à L'Érablière Landry à Cap Saint-Ignace, le 14 avril prochain.

Réservation avant le 7 avril au 418 356-3417 Gilles ou 418 356-3708 Marjolaine.

Bienvenue à tous et à toutes ! ✉



## COLLOQUE CAB CECB 2019

26 avril 2019  
Centre culturel Cap-Saint-Ignace

**Le Pouvoir de l'engagement**  
par Pierre Lavoie



**Un chausson avec ça ?**  
Les défis de la génération SANDWICH, mieux la comprendre pour mieux l'aider  
Par Sylvie Fortier

**Patte Douce**  
La thérapie assistée par l'animal : une approche aux poils !  
Par Amélie Bérubé, intervenante en zoothérapie

**Atelier méditation pleine conscience**  
Par Isabelle Focroulle

**Activité physique et vieillissement**  
**Manger équilibré, qu'est-ce que ça veut dire ?**  
Par Pier-Olivier Bourgault

**Coût d'inscription : 20 \$ / membre CAB CECB - 30 \$ / non-membre**  
\*Le coût d'inscription inclut le repas

Formulaires d'inscription disponibles aux endroits suivants :  
Page Facebook du CAB CECB  
www.cecb.ca  
Directement au bureau : 25, boulevard Taché ouest, suite 101, Montmagny, QC G5V 2Z9. ✉

**APPELLE-MOI POUR TE LIBÉRER UN PEU**

418 838-4095 Lévis et environs  
1 877 559-4095 Sans frais

**Tel-Écoute DU LITTORAL**  
Ligne d'écoute téléphonique. Confidentiel.



## VOICI LES ACTIVITÉS EN AVRIL À SAINT-PAMPHILE

- Jeudi 4 avril 13 h 30 Musclez vos méninges 3/5
- Jeudi 11 avril 13 h 30 Musclez vos méninges 4/5
- Jeudi 18 avril 13 h 30 Musclez vos méninges 5/5

Responsable des communications  
Marie-Maude Michaud  
[mariemaude@cflajardilec.org](mailto:mariemaude@cflajardilec.org)



## RELAIS POUR LA VIE

### Une nuit pour faire la différence

Venez marcher pour lutter contre TOUS les cancers. Sauvons + de vies.

**Relais pour la vie**  
**La Pocatière**  
**Samedi 1er juin 2019**  
Centre Bombardier (piste extérieure)  
600, 9e Rue Boulevard Desrochers.

Formez votre équipe !  
**Téléphonez-nous :**  
418 856-5989 / 418 894-9860

**Inscrivez-vous en ligne :**  
[www.relaispurlavie.ca](http://www.relaispurlavie.ca)  
**Facebook :**

Relais pour la vie de La Pocatière. ✉

# Des nouvelles de vos associations...

## LA BIBLIOTHÈQUE DE SAINTE-PERPÉTUE ACCUEILLE L'AUTEURE

Julie Provost

Date : **Mercredi 24  
avril 2019**  
Heure : **19 h**  
Endroit : **Salle  
du conseil  
Sainte-Perpétue**



Julie Provost, femme d'affaires. Mère de trois enfants.

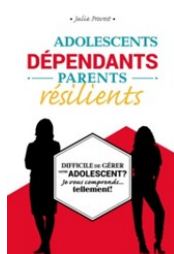
Une grande avec TDA et un combat de tous les jours contre elle-même et la drogue.

Un fils dysphasique avec TDAH

Et un petit dernier, qui doit être le plus grand....

### *Adolescents dépendants, parents résilients.*

Mon livre *Adolescents dépendants, parents résilients*, a été écrit pour vous encourager et vous faire comprendre que vous n'êtes pas seuls dans les difficultés que vous pouvez



vivre avec votre adolescent ou votre jeune adulte.

Je partage dans mon livre mes forces et mes faiblesses, mes bons coups et mes gaffes dans mes interventions avec ma fille.

Vous êtes fatigués, vous avez peur, l'attitude de votre jeune vous déstabilise et vous ne savez plus quoi faire. Mon livre saura vous faire du bien, car je vous comprends tellement!

« *Life is like a box of chocolate, you never know what you are going to get* ». *Forrest Gump*.

Julie

**Louiselle Robichaud, Responsable  
Bibliothèque municipale  
Sainte-Perpétue**

## VIACTIVE SAINTE-PERPÉTUE

Reprise de l'activité VIACTIVE à  
Sainte-Perpétue,  
les **mercredis en après-midi**  
à **13 h 15**.

Pour informations :  
Pierre Couture au 1 418 234-4606. ✉



## CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL 6860

### SOUPER SPAGHETTI pour la Fête des Mères

Les Chevaliers de Colomb du conseil 6860 de Sainte-Perpétue, vous invitent à un souper spaghetti qui aura lieu :

**au sous-sol de l'église  
de Sainte-Félicité  
le dimanche 5 mai 2019 à 17 h 30.**

Il y aura des prix de présence pour toutes les mamans.

Des cartes sont en vente auprès de nos Frères Chevaliers au prix de :

**12 \$ : adulte**  
**6 \$ : enfant 6 à 12 ans.**

**BIENVENUE à tous et à toutes les  
MAMANS. ✉**

**« L'achat local  
c'est génial,  
consommer local  
c'est l'idéal ! »**



SERVICE D'AIDE  
EN IMPÔT  
PROGRAMME  
DES BÉNÉVOLES  
DEPUIS 1988

## SERVICE D'AIDE EN IMPÔT - PROGRAMME DES BÉNÉVOLES

Saviez-vous que vous pourriez être admissible au service d'aide en impôt, qui est offert si vous avez un revenu modeste et que votre situation fiscale est simple?. Dans le cadre de ce service, un bénévole vous aidera à remplir vos déclarations de revenus pour que vous puissiez recevoir les prestations et les crédits d'impôt auxquels vous avez droit.

### Les critères d'admissibilité au programme sont les suivants :

- ▶ Une personne seule de 25 000 \$
- ▶ Un couple 30 000 \$
- ▶ Chaque personne à charge supplémentaire de 2 000 \$

Toutefois, une contribution de 5 \$ par personne devra être versée lors de l'inscription afin de couvrir les frais d'administration du programme.

**ENDROIT** : L'équipe de bénévoles vous accueillera au local de L'ALPHIS au 164, rue de l'Église ouest, par la porte de côté avec rampe d'accès pour personnes handicapées.

**HORAIRE 2018** : Tous les vendredis du 15 mars au 26 avril 2019, de 13 h à 16 h

**INFORMATION** : Mme Marie-Josée Bélanger Coordonnatrice 418-356-2011

**BÉNÉVOLES** : Mme Marlène Bourgault, M, Robert Martin, M. Daniel Bélanger. ✉



# Colorie-moi !

*Cours la chance de gagner  
une magnifique surprise de  
Pâques offerte par  
St-Pamphile Fleuriste*

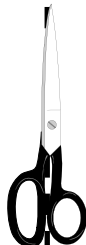
Colorie ce dessin de Pâques et dépose-le  
ou poste-le au journal :

Écho d'en Haut Inc., 35, Principale, Bureau 209, Saint-Pamphile, G0R 3X0  
ou chez **St-Pamphile Fleuriste** : 431, Principale, Saint-Pamphile.

**Le tirage au sort aura lieu  
le jeudi 18 avril à 16 h !**




Nom : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
Âge : \_\_\_\_\_  
Téléphone : \_\_\_\_\_



# Diverses annonces

## REMERCIEMENTS DE SYMPATHIE



**M. Fernand Daigle**

*Dieu a vu que tu te fatiguais lorsque la guérison ne venait pas. Alors, il t'a pris dans ses bras et t'a dit doucement : « Viens avec moi ». Tu n'as pas mérité ce que tu endurais. Alors, il t'a donné le repos. Les jardins du Seigneur sont si beaux. Et lorsque l'on t'a vu dormir si paisiblement et libre de toute douleur, nous ne pouvions plus désirer ton retour pour souffrir à nouveau.  
Repose en paix, Papa.*

Merci du fond du coeur à tous les parents et ami(e)s qui nous ont manifesté leur sympathie lors du décès de Fernand, survenu le 22 février 2019.

Son épouse Raymonde, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

## OFFRE D'EMPLOI

### Casse-croûte *Le Traiteur*



### Offre d'emploi Cuisinière/cuisinier

- ▶ Avec ou sans expérience
- ▶ Une fin de semaine sur 2
- ▶ Salaire à discuter

Contactez **Nicole Jacques** au :

- ▶ 418 359-2717 ou  
418 359-3382 après 19 h.
- ▶ En personne au 2, rue de l'Église Sainte-Perpétue.



## Joyeuses Pâques !

## Offre d'emploi

### TRANSPORT ADAPTÉ L'ISLET-SUD

#### Chauffeur / chauffeuse de taxi

*Les personnes de 55 ans et plus sont invitées à poser leur candidature.*

#### Lieu de travail :

35, rue Principale, bureau 210  
Saint-Pamphile (Québec) G0R3X0

**Précision sur le lieu de travail :** le véhicule est dans le stationnement du bureau en permanence.

#### Principales fonctions :

Conduire les personnes handicapées aux destinations prévues et ce, en toute sécurité. Recueillir les droits de péage des utilisateurs. Compléter le rapport des déplacements. Conserver le véhicule propre et sécuritaire.

#### Exigences et conditions de travail :

Niveau d'études : Diplôme d'études secondaires (général) (DES) non terminé

**Années d'expérience reliées à l'emploi :** aucune, ou information non disponible

Qualification professionnelle reconnue en dehors du réseau scolaire ou universitaire : permis de taxi

**Langues demandées :** langue parlée : français  
langue écrite : français

**Salaire offert :** à discuter

**Nombre d'heures par semaine :** 6

#### Conditions diverses :

- Posséder un très bonne connaissance du territoire L'Islet-Sud. Posséder un permis de conduire classe 5 valide ou 4C.
- Posséder un permis de taxi ou disposer à suivre la formation.
- Un dossier de conduite sera demandé.
- Posséder une formation de secourisme ou être disposé à en suivre une.

**Statut d'emploi :** permanent  
temps partiel  
jour

**Précision :** une journée semaine

**Date prévue d'entrée en fonction :** Dès que possible

#### Communications :

**Nom de la personne à contacter :**  
Karine Bernier (Directrice générale)

#### Moyen(s) de communication :

Téléphone : 418-356-2116

Télécopieur : 418-356-2115

En personne : 35, rue Principale bureau 210,  
Saint-Pamphile, Québec

Courriel : [transadaptelisletsud@globetrotter.net](mailto:transadaptelisletsud@globetrotter.net)

Postuler en ligne : oui



# NOUS EMBAUCHONS

## Emploi étudiant– Emploi d'été

D'une durée de 10 semaines: du 24 juin au 1<sup>er</sup> septembre 2019 avec possibilité de maintien du poste à raison de quelques heures par semaine par la suite pendant l'année scolaire.

Ainsi que banque de candidatures pour des besoins futurs

Tu as envie de relever un nouveau défi cet été!  
Postes de commis disponibles dans différents départements:  
charcuterie-fromage-prêt à manger, pâtisserie, épicerie,  
quincaillerie... Ainsi que des postes de caissiers et emballeurs.

Nous attendons ton curriculum vitae  
aux coordonnées suivantes :  
En personne au: 35, rue Principale à Saint-Pamphile,  
Par courriel à : [info@lacoopstpamphile.ca](mailto:info@lacoopstpamphile.ca)

Pour toute information : 418 356-3373

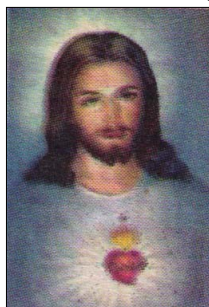
• LES MARCHÉS •  
**Tradition**

**La Coop**  
St-Pamphile  
**BMR**

LA SOURCE  
EXPRESS

## FAVEURS OBTENUES

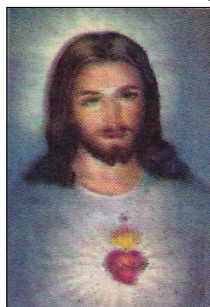
### Faveurs obtenues



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré, glorifié à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela vous semble impossible.  
N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

B.V.

### Faveurs obtenues



Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré, glorifié à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela vous semble impossible.  
N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

M.P.

## D Maison funéraire **De la Durantaye**

Cap-Saint-Ignace      418 246-5337  
 L'Islet                  418 247-5571 / 247-5377  
 Saint-Jean-Port-Joli      418 598-3093  
 Et paroisses environnantes  
 Sans frais :                1-877-598-3093

*Pour une approche humaine.  
 Pour un personnel à l'écoute de vos besoins dans le respect et la discrétion.  
 Services funéraires professionnels et préarrangements.*

## D Maison funéraire **C. Lavoie et Fils**

18, du Foyer Sud, Saint-Pamphile  
 et paroisses environnantes  
**Tél.: 418 356-3822**  
 Sans frais : 1-888-430-3822

*Une  
 présence ... rassurante !*



Benoît De la Durantaye  
Propriétaire  
Thanatologue diplômé
David Côté  
Thanatologue  
diplômé
Bernard De la Durantaye  
Propriétaire

## JOURNAL L'ÉCHO D'EN HAUT INC.

35, Principale, bureau 209, Saint-Pamphile, G0R 3X0  
 418-356-5491 - Courriel : [echo.den.haut@globetrotter.net](mailto:echo.den.haut@globetrotter.net)  
 Site : [www.echodenhaut.org](http://www.echodenhaut.org)

**Heures d'ouverture : Du lundi au jeudi :  
 de 8 h à 12 h et de 13 h à 17 h**

*L'Écho d'en Haut Inc. se garde toujours le privilège de modifier ou écourter certains textes ou encore de refuser de publier des articles, telles les lettres d'opinions et autres, pouvant causer préjudice.*

**Impression :** Groupe Audaz Inc. de Saint-Georges de Beauce



Dépôt légal :  
 Bibliothèque nationale du Québec  
 Bibliothèque nationale du Canada  
 ISSN0822-174X

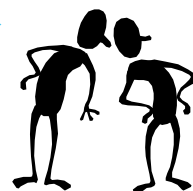


**Date de tombée :**

**15 avril 2019**

**Date de parution:**

**1<sup>er</sup> mai 2019**



### Liste de prix pour la publicité mensuelle en 2019 (taxes en sus)

Carte d'affaires : .....	38 \$	1/2 page : .....	103 \$
1/8 page : .....	42 \$	2/3 page : .....	133 \$
1/6 page : .....	47 \$	3/4 page : .....	148 \$
1/4 page : .....	63 \$	1 page : .....	199 \$
1/3 page : .....	76 \$	Couleur : .....	46 \$

Le journal l'Écho d'en Haut Inc., reçoit un soutien du **ministère de la Culture et Communications Québec** dans le cadre du programme *Aide au fonctionnement pour les médias communautaires*. Sincèrement merci !





# PROMOTION sur les MOTONEIGES et VTT 2018 et 2019 en inventaire

## SURVEILLEZ NOS PRIX !



**SNOWCHECK**  
EXCLUSIVE ENGINES & CUSTOMIZATION

### 850 excellentes raisons de choisir SnowCheck

Ne manquez pas votre chance de posséder une motoneige personnalisée en usine avec le moteur Patriot™ 850, disponible exclusivement pendant l'évènement SnowCheck sur certains modèles. Construisez votre motoneige et faites-en la vôtre.

Construire mon SnowCheck

Aidez-moi à choisir

**4 YEAR WARRANTY** | **3.99% FINANCING FOR 36 MONTHS**

Voir les offres spéciales et conditions ci-dessous



POLARIS RECOMMANDE À TOUS LES MOTONEIGISTES de suivre un cours de formation en sécurité. NE TENTEZ PAS DE MANOEUVRES QUI SERAIENT AU-DELA DE VOS CAPACITES. PORTEZ TOUJOURS UN CASQUE DE SÉCURITÉ ET D'AUTRES VÊTEMENTS DE PROTECTION. NE CONDUISEZ JAMAIS SOUS L'INFLUENCE DE L'ALCOOL..

**POLARIS**  
**GRANDE VENTE DU PRINTEMPS**

Jusqu'à 1 500 \$ de remises + un taux de financement annuel aussi bas que 3,99 % pendant 60 mois + une prolongation de garantie D'UN AN sur modèles sélectionnés.



**POLARIS**  
OFF-ROAD VEHICLES

Avertissement : Les véhicules hors route Polaris peuvent être dangereux à conduire et ils ne sont pas destinés à circuler sur la route. Le conducteur doit être âgé d'au moins 16 ans et détenir un permis de conduire valide. Les passagers, si autorisés, doivent être âgés d'au moins 12 ans. Tous les conducteurs doivent porter un casque en tout temps ainsi que les lunettes de protection et des vêtements de protection. Utilisez toujours les ceintures de sécurité et les filets de cabine ou les portes (selon l'équipement). N'effectuez jamais de manœuvres périlleuses et évitez les excès de vitesse et les virages serrés. La conduite et l'alcool ou les drogues ne vont pas ensemble. Tous les conducteurs devraient suivre un cours de formation sur la sécurité. Appelez au 800-342-3764 pour obtenir des informations supplémentaires. Vérifiez les lois locales avant de conduire sur les sentiers. ©2019 Polaris Industries Inc.

Visitez notre site et suivez-nous sur Facebook.  
Voyez aussi [polaris.com](http://polaris.com) / [terraindomination.com](http://terraindomination.com)

**Surveillez bientôt l'arrivée de nos tracteurs à gazon**

*Cub Cadet*



458, PRINCIPALE / SAINT-PAMPHILE / 418 356-3350 / [www.clsports.ca](http://www.clsports.ca)  
- Service - Vente - Pièces - Vêtements - Accessoires



Le printemps enfin arrivé, passez à votre centre de rénovation Home Hardware pour bien partir la saison ! À votre service depuis plus de 55 ans !

## Nouveauté Parement en acier BELLARA



Voyez comme la robustesse de l'acier jumelée à de superbes finis offerts dans un profilé plat et élégant confèrent à BELLARA un look moderne et épuré pour ajouter un attrait architectural à toute maison et à tout bâtiment.



Centre de Rénovation



Centre de Rénovation  
Maurice Jalbert inc.

652, route Elgin Nord, Saint-Pamphile  
418 356-3352 - Fax.: 418 356-3353

Matériaux | Quincaillerie | Location d'outils | Peinture Sico et Beauti-Tone | Décoration |  
Portes et fenêtres | Vente et pose de préart | Service aux entrepreneurs

# Anctil Automobiles 2008 Inc.



Suivez-nous  
sur Facebook



MÉCANIQUE GÉNÉRALE ■ VENTE DE PIÈCES

589, rue Principale, Saint-Pamphile, 418 356-5511

RABAIS sur différentes  
marques de PNEUS



INFORMEZ-VOUS sur nos  
différentes PROMOTIONS !

RÉPARATION DE PARE-BRISE

Mécanique générale  
Suspension  
Alignement 3D  
Freins  
Air climatisé  
Système d'injection directe